

EPERJESI LAPOK

Előfizetési árak:
Egész évre . . . 12 K.
Félévre 6 K.
Negyedévre . . 3 K.
Hirdetési díj: Háromhasá-
bos petitsor egyszeri hrd-
tése 30 f. Nyilttér sora 40 f.

POLITIKAI, TÁRSADALMI, KÖZGAZDASÁGI, KÖZMŰVELŐDÉSI ÉS SZÉPIRODALMI HETILAP

**Az Eperjesi Széchenyi-körnek, az Eperjesi Magyar Védőegyesületnek
és az Eperjesi Kereskedők Társulatának hivatalos közlönye.**

Szerkesztőség és
kiadóhivatal ::
Kósch Árpád
könyvnyomdája
Eperjes, Fő-u. 59.
:: Telefon-szám 16. ::

Br. Ghillány Imre beszámolója.

Eperjes, ápr. 15.

Az eperjesi választókerület közönségé-
nek ápr. 15-ikén politikai ünnepe volt.
Megjelent körében br. Ghillány Imre, az
országos nemzeti munkapárt alelnöke, a
kerület osztatlan szeretetének örvendő
országgyűlési képviselő, hogy elmondja
beszámolóját. Kiséretében több nemzeti
munkapárti képviselő is megjelent. A
választóközönség a Vigadó nagytermében
gyűlt össze. Hozzávetőleg 800 főnyi ember
szorongásig töltötte meg a nagyterem
minden zugát.

A gyűlést dr. Rosenberg Teofil, a sáros-
vármegyei nemzeti munkapárt ügyvezető-
elnöke nyitotta meg s felkérte a kerület
képviselőjét, hogy tartsa meg beszámolóját.

A csendes zsongást hirtelen csend vál-
totta fel, midőn br. Ghillány emelkedett
szólásra.

Mélyen tisztelt Választópolgárok! — úgymond
— ma holnap két éve immár, hogy megtisztelő
bizalmukból e kerület mandátumát birom. Kedves
kötelességemnek tartottam tehát, hogy Önök előtt,
hivatott bírám előtt megjelenjek és előadjam rövid
vonásokban a történeteket és kifejtsem egyúttal a
jövőt illető nézeteimet.

Nem szándékom bővebben kiterjeszkedni a
közelmúlt eseményeire, a rezolúció történetére.
A munkapárt — mint ismeretes — fentartotta
eredeti meggyőződését, nem adott fel a nemzet
jogállományából semmit, és eljárásának igazolását
mindenki olvashatta gr. Andrássy és gr. Apponyi
képviselőházi beszédeiben, hogy hasonló helyzet-
ben ők sem cselekedtek volna másképen.

Mélyen tisztelt Uraim! Bármint vélekedjék is
valaki a lefolyt választásokról, azt komoly, lelki-
ismeretes ember nem tagadhatja, hogy a munka-
párt váratlan nagy többsége a nemzet határozott
állásfoglalásának volt a következménye a nyilt,
egyesen, szokimondó, munkálkodó 67-es politika
mellett.

Ily határozott állásfoglalás után méltán elvár-
hatta mindenki, hogy az ellenzék, meghajolva a
nemzet akarata előtt, ellenőrző hivatására és a
kritikára szorítkozzék és ne állja útját a ház-
szabályokkal való visszaélés révén a nemzet meg-
erősödését célzó munkálkodásoknak.

Sajnos, nem így történt; de ennek dacára is
sikerült a képviselőháznak letárgyalni a bank-

javaslatot, a perrendtartást és számos kisebb, de
az élet szükségleteinek megfelelő javaslatokat.

Az üzleti élet bizalmat merített a reális politika
tartós kilátásaiból, és közgazdasági életünk egész
vonalán egy váratlan fellendülés volt észlelhető,
mely kedvezőleg hatott állami mérlegünkre, oly
mértékben, hogy annak dacára, miszerint gazda-
sági és kulturális intézményeink fejlesztésére a
multnál tetemesen nagyobb összegek fordítottak
a nemzet anyagi és szellemi javai gyarapítása
céljából, költségvetésünk mégis egy tetemes
főlöszeggel zárult. A tekintélyes zárszámadási
főlöszeg, a nemzet anyagi megerősödésében való
bizalom és a dohány- meg a szeszdó felemeléséből
eredő bevételi többlet tette lehetségessé, hogy
kiváló és takarékoságáról híres pénzügyminiszter-
terjesztését jelezte, melyek az állami élet egész
vonalán tapasztalt hiányokat és sérelmeket lesznek
hivatva orvosolni és rendezni.

A családi pótlék intézménye, a nyugdíjtörvény
szabályozása, a lelkészi, tanítói és megyei tiszt-
viselők fizetésének a rendezése és javítása által
óhajt a kormány az állam funkcionáriusai részére
az általános drágaság okozta bajokkal szemben
orvoslást és támaszt nyújtani.

Épp azért mindnyájunkat csak elszomoríthat,
hogy a parlament normális rendje nem állott
helyre és hogy minden komoly ok vagy cél nélkül,
kizárólag hatalmi és nyughatatlansági viszketekből
súlyos válságokba és megrázkódtatásokba sodorja
állami életünket az ellenzék egy töredéke. Mert
vizsgáljuk meg közelebbről, miért is folyik tulajdon-
képen a harc.

Amint ismeretes, a munkapárt teljes nyíltsá-
gal felvette programjába a véderő-kérdés ren-
dezését, valamint a teljes összhang helyreállítását
a nemzet és királya között. Erre kért és kapott
felhatalmazást a nemzetől, mert köztudattá vált,
hogy míg egyrészt állami életünk biztonsága
szükségessé teszi véderőnk fejlesztését, másrészt
meggyőződünk, hogy hatásos nemzeti politika
csak a korona és nemzet teljes összhangja mellett
folytatható. Ezen az úton biztosíthatók csak a
kettős monarchiában a magyar érdekek és a
nemzetközi vonatkozásokban a magyar államot
megillető hely a nagy világversenyben.

Az a politika, amelyet egy Széchenyi István,
egy Deák Ferenc a nemzet részére kijelölt, meg-
alapozott, és melyet egy gróf Andrássy Gyula oly
szép sikerrel képviselt és megvalósított.

Minden magyar embernek kell, hogy elszorul-
jon a szíve, ha e téren összehasonlítjuk jelenlegi
politikai helyzetünket a 67 utáni időkkel, amidőn
a magyar befolyás állotta útját annak, hogy a
kettős-monarchia a porosz-francia háborúba keve-

redjék, és megvetette alapját az európai béke leg-
nagyobb biztosítékának: a hármasszövetségnek.

Ma pedig ott állunk, hogy alig van külföldön
barátunk, de ellenségünk annál több.

Ide juttatott bennünket az a kicsinyes, retri-
mináló, obstrukciós sérelmi politika, mely nem
engedte megértetni és követni a nemzettel ren-
deltetésének egyedüli helyes és biztos útját.

Ezen magasabb szempontok vezérelték a kor-
mányt és pártját, amidőn számolva épp úgy a
nemzet teherviselési képességével, mint a nagy-
hatalmi politika követelményeivel és a kilences-
bizottság programjában lefektetett elvek meg-
valósítása útján a nemzeti szemponttal, egy oly
véderőjavaslattal állt elő, melyet emelt fővel kép-
viselhet, mert a multtal szemben minden téren
egy nagy haladást biztosít a nemzetnek.

Belátja és elismeri ezt maga az ellenzék is,
de amíg annak komolyabb elemei a kölcsönös
megértés és a félreértések lehetőségének a ki-
kűszöbölése útján iparkodtak a parlament munka-
képességét helyreállítani, addig az ellenzéki pártok
túlzó elemei, felhasználva a választói reformban
rejlő agitáló erőt, a törpe minoritás terrorját akar-
ják uralkodó akarattá emelni, azt követelve, hogy
a képviselőház 90%-a behódoljon a 10%-nak.

A parlamenti események szemtanúja csak le-
sújtó véleményt alkothat magának ezen eljárásról.
Ma például elítéli a rezolúciót, mint károsat, feles-
legeset, hogy felfelé erősítsék helyzetüket, míg
holnap a már megbukott eszmét megcsappant
népszerűségük erősítésére siratják.

De bármerre tekintünk ellenségeink táborába,
legyen az Horvátország vagy Bécs, ott találjuk
az ő bátorító, védő, de egyúttal felkínálkozó kezű-
ket, és ezt nevezik nálunk ma 48-as független-
ségi politikának.

Sajnálattal kell megállapítanom, hogy itt e
helyen Önök előtt elmondott programbeszé-
demben kifejezett aggodalmam mennyire valóvá
kezd válni. Akkor ezeket mondtam:

«És itt kötelességem felhívni becses figyel-
műket azon nagy veszedelemre, amely a függet-
lenségi Justh-párt mai programjában rejlik. E
program ugyanis két főpilléren épült: az egyik
az önálló bank felállítása 1911-re, a másik az
általános, egyenlő, titkos választói jog. Ezzel
szemben a tradicionális magyar függetlenségi
politika összes tartozékaival együtt gondosan
elimináltatott belőle. Az új képviselőház azonban
csak júliusban láthat munkához és mire elkészül
a legszükségesebb teendők halmazatával, mint
megalakulás, felirat, indemnitás, költségvetés, ke-
reskedelmi szerződések, ujoncmegajánlás, már
lejárt a folyó esztendő és a bankkérdés nem

500 ÉV ÓTA
GYÓGYÍTANAK
KÖSZVÉNYT
CSÚZT STB.

TRÉNCSÉNTÉPLICZ

RÁDIUMOS
KÉNES-HŐVÍZ
36—42° C. ÉS
ISZAPFÜRDŐI

Egész évben nyitva. Millió új építkezések. Új nagyszálló. Új fürdők.
Festői vidék. Nagyszerű, olcsó tavaszi kúrák. Házikúrákhoz: Iszap-
szétküldés. Prospektust küld a fürdőigazgatóság. Igazgató: Osvald Károly.

lesz másképp megoldható, mint a közös bank szabadalmának a megújításával.

Tárgyalanná válik ezzel a pártprogram tetzetős alkotórésze és fenmarad egyedül a választói reformra vonatkozó rész.

Elő fog állani azon helyzet, hogy a magyar függetlenségi párt egy része egy politikai alapra kerül a nemzetiségekkel, a magyar állam lajtán-túli ellenségeivel, de egyúttal a koronával is.

Hogy minő veszedelmet rejt ez eshetőség a mai zilált állapotok között, azt méltóztatnak elképzelni.

Ma, sajnos, oly sötétnek látom a helyzetet, hogy félek tőle, miszerint igen közel van azon idő, amikor a pártkeretek féltételével minden magyar embernek egy táborban fog kelleni küzdeni alkotmányosságunk védelmére.

Most már tényleg ott állunk a legnagyobb veszedelem közepében, és a trializmus eszméje nemcsak Horvátországban vezetett tarthatatlan, a szent korona egységét veszélyeztető forradalmi állapotokra, de a Lajtán túl is, különösen a régi centralisták körében aggasztó hódításokat tett. Vannak osztrák tudósok és politikusok, kik a legutolsó 20 év népesedési statisztikája alapján azon meggyőződésre jöttek, hogy 60 év múlva a kettős monarchiában a magyar elem jut túlsúlyra, mert az lesz akkor számban a legerősebb és valószínűleg a leggazdagabb elem.

A trializmus eszméjében és az általános, titkos, községenkénti választási reformban vélik tehát megtalálni ennek ellensúlyozását, és azon jelszó alatt, hogy «Die Monarchie darf nicht magyarisiert werden», a dél-szláv elemekben keresik az ellensúlyozó, a magyarság szupremáciáját és a magyar szent korona egységét megbontani képes erőt.

E szomorú jelenségek közepette az egyedüli vigasztaló jelenség a román kormány közlőnének intőszava a magyar románokhoz, mely óvatosságra inti őket, és a mi politikai válságunkban a csfrait látja egy a trializmus és a demagógia alapján épülő új szláv monarchia alakulásának.

Nézzük már most, hogy miképp állunk a választói reform jelszavával űzött szemfényvesztéssel.

Ma ugyanis minden párt és komoly politikus mielőbb megoldani kívánja ezen kérdést, még pedig támogató demokratikus alapon, az összes arra érett elemek bevonásával. Nincs senki, aki a

munkásosztályt, mely ma határozottan műveltebb a falusi elemnél, abból kizárni akarná. De egy ilyen fontos, a nemzet jövőjére, sőt léteire kiható reformot könnyelműen, hebehurgya módon megalkotni oly bűn lenne, melyre lelkiismeretes ember nem vállalkozhatik. Az a szomorú tapasztalat, amit a francia nemzet e téren tett és az osztrák parlament műveltségi nivója elég például szolgál és elővigyázatra, óvatosságra intenek bennünket.

És higgyék el mindazon művelt urak, tanárok és ügyvédek, akik ma oly lelkes hívei az általános titkosnak, hogy ők lesznek a legcsalódottabbak, ha a mi választási reformunk a francia vagy osztrák törvény utánzatán fog felépülni.

Az ő érvényesülési koruk nem fog bekövetkezni, de igenis érvényesülni fog a vad és lehetetlen ígérgetések révén az emberi természet gyengeségeire, hibáira pályázó terrorista elem.

Oly választási törvény képezi a mi pártunk ideálját is, amelyben a visszaélések a minimumra redukálódnak, de méltóztatnék figyelembe venni, hogy ezek alapja, gyökere sohasem a választási törvényben, de magában a választóközönség lelkiületében rejlik. Franciaországban például épp a titkosság képezi a visszaélések főkézfőforrását. Ne dobálódzzunk tehát a többnyire üres jelszavakkal, de keressük a helyes, a nemzet életszükségletének megfelelő alkotás útját!

Egy ily mélyreható alkotás azonban csak nyugodt parlamentáris viszonyokban képzelhető; ez nélkülözhetetlen előfeltétele egy üdvös, hasznos törvénynek.

Már pedig erre nincs kilátás mindaddig, míg a mai ütközőpont, a véderőreform kérdése, véglegesen tisztázva nincsen.

Ezen okok miatt egy lehetetlen követelés Justhék részéről a választójogi prius, de lehetetlen már azért is, mert a katonai túlkövetelések megakadályozása csak egy hosszabb időre szóló véderőtörvény útján lehetséges. Már pedig a felelős többség tartozik az országnak és saját lelkiismeretének azzal, hogy egy biztosan előrelátott, sőt a túlzó katonai körök által bejelentett és Justhék által már akceptált indokolatlan túlerhelteztől az országot megóvja.

Ez a helyzet úgyszólván önönmagától, a tények

súlya által megjelöli azon utat, amelyet a kormányoknak és pártjának követni kell.

Meg kell kísérteni a véderőjavaslat mielőbbi, mindenáron való letárgyalását, mert a jelenlegi bizonytalan helyzet elhúzása csak fokozni fogja a helyzetben rejlő veszedelmeket, de elodázza egyúttal a választási reformot.

Az én nézetem szerint meg van adva a jelenlegi házszabályokban is a mód arra, hogy a nemzet akarátának a helytálló többség érvényt szerezhessen, csak férfi kell hozzá, ki — dacolva a keletkezendő műviharokkal — szembeálljon az eddigi téves magyarázatokkal és érvényt szerezzen a házszabályok igazi szellemének és rendelkezésének.

Meg vagyok győződve róla, hogy minden igaz, lelkiismeretes magyar ember csak megnyugvással fogja fogadni, ha abból a veszes hinárból, amelyben ma a nemzet van és amely veszedelmesen kezd hasonlítani Lengyelország «Ne dovoľim»-korához, egy önérzetes többség kivezeti a nemzetet.

Ezekben voltam bátor előadni a jelenlegi helyzet hű képét és még csak azt akarom felemlíteni, hogy a nemzetre való appellálás sokak szerint nem indokolt és nem célravezető eljárás lenne, mert szerintük alig változtatna a jelenlegi helyzeten és pártkereteken, de meg elodázná a sürgős megoldást és kibontakozást. Az kétségtelenül áll, hogy elodázná a döntéseket, mert az új parlamentnek elsősorban a házszabályokat kéne megreformálni és csak úgy térhetne át a véderőre és utána a választói reformra. De a magam részéről megnyugvással néznék a nemzet döntése elé is, mert olyannak látom ma az ország hangulatát, mely a bizonytalan, kalandos politikától mindinkább eltávolodik.

Közönségünk kezd átlátni a szitán és átérzi, hogy itt nem pártok harcáról, de alkotmányosságunk létéről lesz szó, mert ezt veszélyezteteti elsősorban az obstruálók tábora.

Ezen, a nemzet javát célzó harchoz kérem nem a magam vagy pártunk, de a nemzet érdekében az Önök támogatását és bizalmát!

A nagy tetszéssel fogadott s többszöri éljenzéssel s helyesléssel megszakított beszéd elhangzása után a párt végrehajtó-

TÁRCA.

Tündér-álom.

Csendes kis szobámban
Ülök elhagyottan;
Azon gondolkodom,
Mit éjjel álmodtam...

Egy gyönyörű tündér
Szállott le én hozzám,
Hófehér kezében
Két virágot hozván.

«Egyik: piros rózsza
— Mondá — ez az élet,
Halál: a lilium...
Talán ez kell néked?»...

Aztán szólt, válasszak...
És én választottam...
Piros rózsza után
Nyúlt kezem legottan.

S. Gy.

Aranyhajú Olgica.

Szeretem én az áprilist, nagyon szeretem...
Azokat az első, koratavaszi napokat, amelyek visszahozzák a meleget, a napsugarat, az életet, amelyeken úgy úzi, hajtja ki az embert valami leírhatatlan, megnevezhetetlen vágy, ki, ki az Isten szabad, felhőtlen ege alá, bárhová, csak el abbó a világból, ahol a borulat és homály évszakának csillagtalan éjszakáit töltötte...

És ha végre kijutott a város kőóriásainak tömkelegéből, ha meglátta azt a felhőtlen, dicsőséges kékséget, csak nézi, nézi azt a ragyogó boltozatot; nem bir betelni a látásával, szíve, lelke a napsugár boldogságával, a mennyország derűjével, mert... szomjazza az a szív a nyarat, a ragyogást, a világosságot.

Órákig el tudta volna nézni ő is ezt a ki-fejezhetetlen mélységű magasságot, és hitte, hogy ott a légi angyalok úzik örökvidor játékukat...

Azok az angyalok, akik a nagyváros telének örök éjjeli életében olyan messze vannak tőle, azok a búzavirágzemű, édes angyalok.

Nagyszombat reggelén felült a vonatra, és sietett el, messze, messze abba a faluba, ahol annyi sok esztendővel ezelőtt ő is örömmel, ő is boldogsággal üdvözölte az első fecskét a tiszta kék tavaszi égen... Hisz gyermek az ő lelke még ma is, reménye, életöröme felszáll a csillagos magasba, talán még magasabbra, mint akkor; nem törte még meg az a hét esztendő, melyek, ha a legszebb ifjúkor éveit voltak is, nehéz, küzdelmes, sokszor rettentő évek voltak. Csak olykor ragyogott rá intenzívebben a bájos, édes napsugár, de a régi fényével, régi melegével... soha! Mégis — fiatal szívvel feledte a többinek a fellegeit.

Egy állomáson leány szállott be... És leült, oda, vele szemközt. Ő volt maga a tavasz, a tündökletes virulás... Búzavirágzón nagy szemeket olyan ártatlanul függesztette őreá, és olyan

MEGNYILT

Eperjesen, Főutca 80.,
a törvényszék mellett :: a

PÁRISI-RUHA-NAGY-ÁRÚHÁZ

legnagyobb kész és mértékutáni férfi-, fiú- és gyermekruha-vállalata.

Feltűnő szép női- és leányfelöltők!

bizottsága nevében *Gömöry János*, az eperjesi ev. főgimnázium igazgatója szólalt fel a választóközönség nevében megköszönte a nagybecsült országgyűlési képviselő érdekes fejtegetéseit s biztosította őt arról, hogy a párt az ő alapos politikai érveléseivel teljesen egyetért s azokat s az azokból leszűrt felfogást teljesen magáévá teszi. Kijelentette egyúttal azt is, hogy a párt továbbra is a legteljesebb bizalommal van képviselőjével szemben, egyben kérte őt, hogy — mint a munkapárt egyik alelnöke és nagybefolyású tényezője — egész erejével és befolyásával a kormánynál, a pártjában s a parlamentben odahatni törekedjék, hogy a parlament munkaképességét tíz hónap óta megbénító politikai anarchia a parlament többsége által igénybe veendő alkotmányos eszközökkel megszüntettesék s a parlament normális munkaképessége helyreállítsák.

Ezek után a párt végrehajtó-bizottságának megbízásából a következő határozati javaslatot terjesztette elő:

„Választókerületünk munkapártja hazafias örömét fejezi ki gr. *Khuen-Héderváry Károly* miniszterelnök úrnak és kormánytársainak újbóli kinevezésével a kormányválságnak alkotmányos módon bekövetkezett megoldása felett, egyszersmind bizodalommal üdvözlö a kormányt újbóli hivatalbalépése alkalmából; reméli, hogy az obstrukció letörésével a parlament munkaképességét helyreállítja, a napirenden lévő véderőreformról szóló törvényt a kétévi szolgálat alapján mielőbb megalkotandja; elhatározza végül, hogy mindezekről nagybecsült képviselője, br. *Ghillány Imre* úr köztetszéssel fogadott beszámolója alkalmából üdvözlő-táviratban a kormányt értesíti.“

A jelenvolt választóközönség az előterjesztett határozati javaslatot egyhangú

lelkedéssel határozattá emelte s a kormányelnököt erről értesítette s melegen üdvözölte

A választóközönség a képviselő éltesével oszlott szét.

HERNÁDVÉCSEI DR. VÉCSEY TAMÁS.

Dr. Vécsey Tamás született Szikszón, Abaújban, 1839. február 24-ikén, régi magyar nemesi családból, mely az utolsó négyszáz év alatt adott a hazának vitéz katonákat, tudós papokat, tekintélyes ügyvédeket, egyházi és vármegyei tisztviselőket.

Vécsey Tamás iskoláit 1845-ben kezdte meg, szülővárosában. Szikszón az 1848. szept.-től 1850-ig telt idő nem kedvezett a tanításnak. A tanítók a honvédek sorába léptek, a tanítás megszűnt. A gyermekek majdnem elszöktak az iskolától. A feldűlt Losoncznak egyik tanára, Futó Dániel a szikszói iskolához kapott meghívást. A főgondnok fiától, Vécsey Tamástól több és szebb írást követelt, mint a kapás fiúktól. Alkalmas pillanatban ejtett, soha el nem feledett komoly szavai fokozták a kis syntaxista törekvéseit. A lelkesítő választott Futó helyébe Fínkei Pál, a lelkes honvéd, később miskolczi, majd pataki tanár lépett. Vécsey Tamást igen megszerette s megkülönböztette, mely abban nyilvánult, hogy kedvencének iparkodását kevesebb dicsőre, hibáit ellenben szigorúbb elbírálásra tartá érdemesnek, mint a többi tanulókéit.

Az 1852-iki tűzvész a szikszói templomot s egyházi épületeket elhamvasztván, az ottani gimnázium tarthatatlanná vált. Fínkeit a miskolczi főgimnázium hívta meg. Magával vitte 1852. őszi kedves tanítványát, Vécsey Tamást is, az V-ik osztályba. Lévy József kitűnő költőnk akkor a magyar irodalmat tanítá Miskolczon. Azt a lelkesítő hatást, melyet az Arany Toldiját magyarázó Lévy gyakorolt, Vécsey Tamás, az idealizmus híve, hálával tapasztalta. Tanulótársai közt mind viselet és szorgalom, mind előmenetel tekintetében kitűnt. Odát írt a Magyarok Istenéhez. Ez a vizsgálat Mikulás k. k. Schulrath kezébe került. Bőszülten dorgálta Lévyt, hogy «ilyen vakmerőségekre» tanítja a fiúkat.

Fínkeit 1853. őszi Patakra hívták. Vécseyt az apja ugyanekkor a hírneves eperjesi Kollégiumba vitte, hol Vandrak, Hazsiinszky, Herfurth, Krajzell, Limberger és Czundel Károly tanárok csakhamar szeretni és becsülni tanulták a szorgalom, figyelem, erkölcsi viselet és tanulás szempontjából jól megismert hatodik osztálybeli tanuló.

A 15—40 növendékű osztályok mindenik növendékét közelről s közvetlenül ismerték a lelkiismeretes tanárok, főleg azokat, akik franciát tanultak Czundeltől és akik Vandrakkal a tiszta őszi és tavaszi estéken a csillagos eget vizsgálták, vagy Hazsiinszkyval a dús növényzetű hegyeket, völgyeket megbotanizáltak. Vécsey Tamás a jogi pályára lépett ugyan, de oda is magával vitte a természet szépségei iránti finom érzést, mely a szórakozásnak és üdülésnek kimeríthetlen forrása. A történelem őszinte, lelkes tanára Herfurth József éppen ilyen természetimádó volt. A későbbi években sokszor járták együtt, néha Flórián Jakab barátjukkal a «Kárpát szent bércet», vagy Ludmann Ottó csatlakozásával a Simonka messzelátós csúcsát.

Az eperjesi Kollégium főgimnáziumát Thun 1855-ben nyilvánossági joggal ruházta fel. Az iskolai ünnepélyen Vécsey Tamás magyar, barátja a genialis Forberger Samu német költeményben tolmácsolta az ifjúság érzelmeit s az ott először tartott érettségi vizsgát mind a ketten kitűnően tették le.

Az eperjesi Kollégium tanítási szellemét s módszerét híven tünteti fel Vécsey Tamás amaz Emlékbeszédében, melyet Vandrak felett mondott 1885-ben az akadémiában. A kollégium nemcsak tanító-, hanem nevelőintézet volt. Sok ember köszönhetette jellemfejlődését Vandrak etikai előadásainak. A kizárólag tanári hivatásuknak élő tanfériak példája és oktatása kifejlesztte sokakban az igazság olyan fokú szeretetét, hogy ne ioco quidem mentiretur és a jognak olyan finom érzését, mely parányi tárgyanknál sem szünetel, s melyet soha nem veszíthet meg semmiféle diákcsinny. Vécsey Tamás 1856. aug. 2-ikán hagyta el az eperjesi Kollégium főgimnáziumát, keblét hálaérzet töltte el a jeles tanárok iránt, akik szépre és jóra tanították s buzdították.

1856. őszi lépett a budapesti egyetem jogi karára. Wenzel és Pauler volt akkor az ifjúság kegelytje.

Fogarassy János, az Akadémia nagy szótárának tudós szerkesztője, a század első negyedében Szikszón tanult, mikor még Vécsey Zsigmond, a Tamás szépapja, volt ottan ev. ref. lelkész. A gondos lelképásztor felismerte a teljesen szegény árva Fogarassy kiváló szellemi képességeit és gondoskodott iskolázatásáról Szikszón és Patakon. A szegény mezítábas, de jeles tanuló Fogarassy híres jogtudós és akadémikus, később septemvir lett. Szívesen fogadta a rég elhunyt nagytiszteletű Zsigmond úrnak kis unokáját. Ajánlotta Wenzel és Pauler, Konek, Karvassy és Récsy tanárok s akadémiai tagok figyelmébe, kik mind megismervén, szeretettel támogatták a törekvő Vécseyt s kitűnő colloquiumai és államvizsgálatai, tudomány-szeretete s lelkesedése, végül approbált szigorlatai alapján bátorították a habilitációra s megnyerni kívánták a tanári

gyermekien bájos kedvességgel nézett ki aztán a nyitott ablakon.

Odaki is virulás volt, hiszen április, a fehér gyümölcsfavirágok hónapja volt... Odaki is, odabenn is, még a kicsi szőke leány kezében is, egy csokor viola illatozott.

Ugyan mi gondolat fordult meg az édes leány kicsi, aranyhajú fejcskájában, ki tudná azt megmondani?

A férfi pedig úgy érezte, mintha azokban a búzavirágok szemekben égne a fehérvirágos kikeletnek minden fényessége és mintha ez a leány nem is a földről szállott volna fel a vonatra, de a mosolygó égből alá. Hiszen olyan kimondhatatlan varázssal töltött be mindeneket... És epedve, szinte sóvárogva leste, hogy még egyszer, csak egyetlenegyszer, ráemelje fényességes két szemét.

Az az aranyhajú kis leány pedig olyan hamar megtette ezt is... Olyan ártatlanul, olyan természetesen, mintha csak azt akarta volna kérdezni: «Ugyan, én édes Istenem, mi is van rajtam néznivaló?»

És ebben a pillanatban kiejtette kezéből azt a gyönyörű, illatos violacsokrot... Véletlenül tette, édes, bájos ügyetlenséggel, igazán véletlenül tette. Úgy sietett, hogy felemelje és mégis, mire lehajolt érte... már ott volt kicsi kezében az a csokor, és neki nem maradt más hátra, mint... óh Istenem... mint szólni ahhoz az ismeretlen férfihez, aki azt felemelte, ha mindjárt csak ezt

az egy szót is: «Köszönöm!» És ebbe az egy szóba is belepirult egészen addig az aranyszínű hajáig...

Olyan, szinte ellenséges indulattal nézett arra az idegen emberre, aki tőle ezt az egy szót kiereszkolta... Kicsi keze idegesen játszott valami fényes jószággal a karperecén. A tavaszi nap fényében megcsillan az a kis ezüstérem, és rajta egy-két rejtelmes szám, elmúlt napok boldogságát, rózsálmok ragyogványos idejét jelölő pár szám...

Én Istenem! csak pár lelketlen, rideg szám, és a gyermekálmok boldogságának milyen sugárözönét kelti új világosságra olykor annak lelkében, akinek az a pár szám egy kikeletet jelent, az ő életének legelső tavaszi napját...

«Olgica!»

«Megismer-e még, emlékszik-e rám? Mondja, emlékszik-e?»

Oh, hogyné emlékezett volna most rá az a leány... Géza volt, persze, hogy Géza! Az az örökké jókedvű fiú, az ő napsugaras gyermekkorának legvidámabb játszótársa, az ő tizenkétéves leányszívének legelső eszmeképe... akkor... hét hosszú esztendő előtt... Azokon az édes emlékek homályába vesző forrásos nyarakon, melyeknek fénye, mesebeli boldogsága olyan ragyogóvá tette mindkettőjük életfelfogását.

«Olgica... Én emlékezem magára... Megmaradt a szívemben azoknak a tündökletes idők melegének egy késő sugara, lelkemben az elmúlt

nyarak virágainak az illata. Hiszi, hogy álom volt ez mind, gyermekszívek bohóságos álma?»

«Hét év mult el azóta! Én is emlékeztem magára, Géza, úgy, mint akkor, úgy állott előttem, azon az utolsó napon, a nyári virulás búcsújakor... Amikor utólszor hozott nekem virágot, amikor ezt a kis érmet adta nekem. Azóta... óh ha tudná, mi mindenen mentem keresztül... nem is volt azóta számomra kikelet, nem volt nyár.

És úgy érezték mindketten, hogy ők igen, igen szerencsétlenek voltak ezalatt a hét esztendő alatt. Kiszakadt a szívökből valami, ami úgy oda tartozott már, valami édes, valami angyalian szép érzés, a kikelet álombeli boldogsága. És ezt a régi boldogságot most folytatni is lehetne... úgy érezte az a búzavirágzemű leány.

«A mi szívünk édes holdvilágos álmának olyan hamar szakadt vége, Olgica, óh milyen hamar... Az én életem kikeletének minden virága lehullott akkor, hét évvel ezelőtt... a maga szívének csak az első tavasznapja volt az, a május madárdalos boldogságát átélve majd... talán azzal, akinek ezt a violacsokrot szánta.

Milyen szép az áprilisi reggel derűje, Istenem, milyen szép! A kikeletnek, az életnek napfénye ez! Ilyenkor születik, ilyenkor támad fel a szerelem...

Milyen édesen ragyogott a napsugár, milyen csodaszépen daloltak az ég madarai, mikor az az aranyhajú leány... odavetette a violacsokrot a Géza ölébe...

Dr. Mauks Ernő.

pályára. Pauler ajánlására Vécsey Tamásra bízta b. Eötvös József, a későbbi miniszter, fiának, Lorándnak nevelését. Vécsey Tamás külföldi egyetemekre készült, de Pauler azt mondta neki, hogy többet tanulhat a tudós, költő s államférfi Eötvöstől, kihez évekig közel lehet, mint egy-egy német professzortól, akit csak néha hallhat. És valóban a nagytudományú s európai látókörű Eötvös körében töltött évek páratlan jó alkalmat kínáltak a fenkölt gondolkozást becsülők, az eszményi célokért lelkesülő ifjúnak. Eötvös családi köre nemesítőleg hatott a fogékony lelkületre. B. Eötvösné példányképe az anyának és házurnóknak. Férjét, gyermekeit s házi körét szeretete szívénél szívével s gondozta utólréhetlen gyöngédséggel és mindenre kiterjedő figyelemmel. A nemes, művelt főrangú ház körében sok alkalmat és eszűt talált Vécsey a saját kikapteztetésére, mit b. Eötvös élénk érdeklődéssel kísért. Az igénytelen nevelőt bizalmával s szeretetével tüntette ki. Vécsey Tamás az actiókról szóló dolgozata alapján a magántanári colloquiumra bocsátott, próbaelőadást tartott a jogtanárok előtt a litis contestatióról s a kar ajánló felterjesztésére az 1863. szeptember hó 24-ikén kelt kir. udvari rendelettel magántanárrá képesítése jóváhagyott. Első református a jogi karban! Az 1863-64. tanév második felében körülbelül 200 hallgató előtt, kik közül kerültek ki Píosz és Pulszky államtitkárok, előadásait megkezdte s a Cancellaria kinevezte őt a jogtörténeti államvizsgáló bizottság tagjává is.

Vécseynek jóhírnevét csakhamar széthordták figyelmes hallgatói s örömmel hallották ezt az eperjesiek, akik 1864-ben új tanszéket állítottak fel a római jog és az elméleti tárgyak számára. Vandrak igazgató egykori jeles tanítványáról, Pauler és Wenzel útján, kedvező vélemény hallván, ajánlotta, hogy Vécsey Tamás ünnepélyes vocatorral hívassák meg az új tanszékre.

Vécsey Tamás elfogadta a meghívást. A jogkari dékán, Konek Sándor kitüntető távozási bizonyítványt adott a buzgó magántanárnak, a jogi kar háladatos tanítványának. Eötvösök nehezen, sőt részben könnyezve váltak el Vécseytől, ki iránt méltányló elismerést tanúsítottak minden alkalommal. «Éltem utolsó percéig áldani fogom az órát», írja br. Eötvösné egyik levelében Vécseynek, «melyben Ön körülbe lépett. Hálás barátja Eötvös Józsefné.» Eperjesen Schmidt Gyula, Kubinyi, Vandrak és minden barátja a Kollégiumnak szives szeretettel fogadta a fiatal új tanárt, aki 1864. szept. 1-jén tartott székfoglaló-beszédével rendkívül kedvező hatást gyakorolt a pártfogósági közgyűlésre. Megnyerte a szíveket. Heti 16 órában előadta a római jogot, statisztikát, a közgazdaságtant és a politikát. Pár év múlva a Kollégium szaporította a jogkari tanszékeket s így a római jog és a közgazdaságtan maradt Vécsey főtanítványul, de Vécsey sokoldalú tanultsága nagy előnyére vált a bírói, majd jogtudományi államvizsgálati bizottságnak, melynek elnökei, Kray Miksa váltótörvényszéki, Aleman Ferenc s Gellén József táblai elnökök dicsérrel emlegették, mily sok újat hallanak a Glósz, Schulek s Vécsey Tamás kérdéseiben. Az ifjúság törekvőbb részével, a jogász alkotó- és előadóképeség fejlesztése céljából, «Kölcsey»-kört alakított Vécsey és azt maga vezette. Az eperjesi ifjúság már a hatvanas évek közepén kezdte megünnepelni a március 15-ikét s meggyászolni az október 6-ikát, mit azután követtek nagy későn más főiskolák is. Emléktől március 15-ikén este fáklyás-zenevel szokta megtisztelni Vécseyt az eperjesi ifjúság.

Vécsey Tamás jogtanárt az eperjesi ügyvédi karban, később ügyvédi egyetben is szivesen látták, ennek alapszabályait s az országgyűléshez és az igazságügyminiszterhez intézett szakvéleményezéseit, főleg Schulek Gusztáv érvelési szellemében, Vécsey Tamás dolgozta ki.

Vécsey a kollégiumi hatóságok bizalmát oly mértékben érdemelte ki, hogy 1868/9-ben a jogi kar dékánásával, 1869-70. óta pedig az egész Kollégium rektorátusával tisztelték meg.

Amily odaadó szeretettel fordítá Vécsey minden idejét kedvelt tanári pályájának, éppoly váratlan volt a késmárki választókerület szavazása 1870. augusztus 12-ikén, mellyel Vécseyt országgyűlési képviselővé választá, egykori tanítványainak lelkes ajánlatára, akik ünnepelt kedves tanárunk híveivé tették a választók többségét. Vécsey nem a Deák-párthoz, hanem a Ghyczy Tisza-féle balközéphez csatlakozott. A Kollégium egy időre szabadságotla igazgatóját, akinek munkádkedve s képessége megalálta a kellő tért a Házban is, de szíve csak az eperjesi tanszékhez vonzotta, melytől végre megies meg kellett válnia, midőn 1874. februárban egyetemi tanárrá nevezte őt ki ő Felsége, a Deák-párti miniszter Trefort előterjesztésére, aki a politikai pártállás változtatását nem kívánta. Vécsey, bár akkor még nem volt inkompatibilitási törvény, mégis tüstént letette mandátumát, amint kinevezetéséről értesült. A politikai idiom közhelyesléssel találkozott. Késmárkon azonban újra egyhangulag megválasztották Vécseyt. A kollégiumi eljárásról oly távozási bizonyítványt adott a búcsúzó Vécseynek, mely a közvéleményt híven fejezte ki s egyebek után így szól: Vécsey Tamás «mint rendes jogtanár alapos és terjedelmes tudománya, kitűnő s lelkiismeretes szorgalma, tanári ügyessége, tiszta jelleme s intézetünk iránti buzgó érdeklősége által a tanári testületnek díszje volt. Alapos, a hallgatóságban a tudomány iránti szeretetet keltő, oktató s nevelő előadása által számos hallgatóinál mindig fényes eredményt mutatott fel. Ugyanő, mint az egységes Kollégium igazgatója, mely díszes, de terhes hivatalra a pártfogóság s tanártársainak osztatlan bizalma által emeltetett s újból megválasztott, lelkiismeretes buzgalommal szolgálta a Kollégium érdekeit, szigorúan föntartván az iskolai rendet és fegyelmet, az ifjúsággal a legnagyobb tapintattal bánt, a kellő időben szigorral s ismét aytai szeretettel járván el. Tanártársai közt a nemes kollegialitást ápolta; több ízben képviselte a Kollégiumot közmegelegedésünkre a kerületi és egyetemes gyűléseken és szakértekezleteken. Szóval a Kollégium szellemi és anyagi ügyeit körültekintőleg, bölcsen, fáradozást és időt nem kímélve vezette, miáltal intézetünk jó hírét közel s távolban gyarapította s annak jóakarókat szerzett, úgy, hogy neve s érdemei anyaiskolánk évkönyvében elenyészhetlen betűkkel vannak beírva s távozásakor mind a tanulósnál, melynek meleg szeretetével, mind tisztársainál, kiknek barátságával, mind végül a kollégiumi pártfogóságnál és felügyelőségénél, melynek méltányló elismerésével s őszinte tiszteletével dicsékedhetett, az élénk sajnálkozás érzete nyilatkozott a felett, hogy őt mint tanárt s igazgatót tovább miénknek nem mondhatjuk. Kelt Eperjesen, 1874. április 2-ikán tartott ülésünkben. A Kollégium elöljárósága: Bánó József m. k., kerületi felügyelő. Csetneki Almásy-Jelenik István m. k., koll. felügyelő, kir. tanácsos. Jegyzette Flórián Jakab kollégiumi jegyző. P. H. Dr. Vécsey Tamás jogtanár és kollégiumi igazgató úr lelkiismeretes és áldott tanári működését s az egyházi és iskolai közügyekben tanúsított buzgó részvétét az egyházkerület nevében hivatalosan és teljes elismeréssel bizonyítja Czékus István m. k., superintendens.»

Íme, maga a Kollégium mondja meg, mi volt dr. Vécsey Tamás a Kollégiumnak s mi ahhoz nem tehetünk mást, mint azt a megjegyzést, hogy aki a Kollégium újabb történetét s abban dr. Vécsey Tamás jelentőségét ismeri, még kevesleni is fogja e méltányló szavakat.

Hogy Vécsey Tamás is mily szeretettel gondolt mindig a Kollégiumra, annak megható bizonyítéka az a levél, mellyel az 1912. március 3-iki kollégiumi ősi pártfogósági közgyűlésre szóló meghívót megköszönte.

„Tekintetes Pártfogósági Közgyűlés! Megtisztelve érzem magamat, hogy mint «az ősi pártfogóság tagja» kaptam gyűlési meghívót. Fájdalom, a betegszobához vagyok lánolva már egy év óta, így csak gondolatban vehetek részt a fényes múltú közgyűlésben, hol az inclyti Status et Ordines

Hungariae Superioris hatalmas, független, hazafias családjai szerepeltek valaha.

Engedje meg a nagyságos Felügyelő úr, hogy a sír felé vezető utamon a kollégiumi pártfogóságtól is búcsút vehessek egy kis visszapillantással az 1864. év nyarára, mikor az első hívó szót intézte hozzám az akkori igazgató, Vandrak.

A hírneves Glósz Károly és Schulek Gusztáv is egy-egy ezer forintért szolgálták heti 16 órában a Kollégiumot, de én úgy tudtam, hogy a Kollégium jogakadémiája még 1864-ben nem volt pénzügyileg biztosítva.

Ebbeli aggodalmamat közölte az őszinte Vandrak a pártfogósági közgyűléssel. Újházy József ezt válaszolta: «Kérem jegyzőkönyvbe venni, hogy ha a Kollégiumnak deficitje lesz, fedezze azt Újházy József». Lelkesedés szállta meg a gyűlést, melynek tisztjes soraiban ott volt a Tahy, Dessewffy, Bánó, Ketzler, Kollmann, Csatáry, Kósch, Meliorisz, Pulszky, Schmidt, Kubinyi s a többi patrónusi nemzetségek számos tagja, az ígéretet gondosan regisztrálta a Kollégium akkori pénzügyi tekintélye, Hazslinszky és támogatója, Herfurth és Flórián.

Engedje meg Felügyelő úr, hogy e buzgó, áldozatkész protestáns szellem megnyilatkozására hivatkoztam most, midőn az ősi patronatus gyűlésére kaptam az — utolsó meghívót, a nagy tradíciók színhelyére, hol a mainál nehezebb időben teremté, fentartá a patronatus a Kollégiumot, a magyar hazafiság és evangélikus, mívelt, nemes szellem konzerválására. Isten áldja meg és virágoztassa fel a fényes múltú és szép jövőjű Kollégiumot!

Fogadja Felügyelő úr és a tekintetes Közgyűlés mély tiszteletem kifejezését, mellyel maradok alázatos szolgálja, a nagybeteg Vécsey Tamás patronus, aki büszke arra, hogy valaha a Kollégiumot szolgálhatta és igazgathatta.

A sír felé vezető út hamarabb célhoz ért, mint bárki is gondolta volna. Április 14-ikén Vécsey Tamás elköltözött az élők sorából.

A Kollégium tanári-kara csak kedden délelőtt — a temetés napján — értesült a halálesetről s táviratilag nyomban felkérte dr. Horváth Ödön m. kir. közigazgatási ítlőbíró, a kollégiumi jogakadémia volt nagynevű tanárát és dékánját, hogy a Kollégium nevében elhunyt jelesünk ravatalára koszorút helyezni s a gyászoló család előtt a mély részvétet s a hálatelt kegyeletet tolmácsolni sziveskedjék. Dr. Horváth Ödön készségesen tett eleget a felkérésnek. Senki sincs, aki nálánál jobban ismerné és méltányolni tudná Vécsey Tamás itteni működésének nagy jelentőségét. Valóban méltán képviselte tehát a Kollégiumot, melynek nevében babérkoszorút helyeztet a ravatalra: «Volt feledhetlen tanárának és igazgatójának — az eperjesi ág. h. ev. Kollégium» szalagfelirattal s a részvétet tolmácsolta a lesújtott özvegy előtt.

A családi gyászjelentés a következő:

„Özv. hernádvécei Vécsey Tamásné szül. técsői Móríc Margit mint hitvese, Vécsey Tamás és neje szül. békási Békássy Mária, gyermekük Tamás; Vécsey Loránd, Vécsey Kálmán, Vécsey Margit férjzett Kósch Elemérné férjével és gyermekével Margittal és Vécsey Iona férjzett bihari Vass Elemérné férjével és fiával Tamással mint gyermekei, illetve menyje, vejei és unokái, továbbá Vécsey István mint öccse, özv. técsői Móríc Pálné szül. mezőtelegi Miskolczi Borbála mint anyósa a maguk és az egész rokonság nevében mély fájdalommal tudatják, hogy forrón szeretett férje, illetve édesatyjuk, apósuk, nagyatyjuk, testvére és veje, hernádvécei Vécsey Tamás, m. kir. udvari tanácsos, a Ferenc József-rend közepkeresztése, a Budapesti kir. Tudomány-egyetem nyilvános rendes tanára és volt magnificus rectora, a Magyar Tudományos Akadémia tiszteleti tagja, a Magyar Jogász-egylet alelnöke, az egyetemes református convent tagja, a dunamelléki ref. egyházkerület főjegyzője, a külső-somogyi ref. egyházmegye gondnoka, volt országgyűlési kép-

UHL MATH. virágüzlete

KASSA, Fő-utca 81. szám.

Színházi koszorúk, csokrok, Gyászkoszorúk
kosarak minden nagyságban és szalaggal és felirattal minden
□□□ árban. □□□□□ kivitelen. □□□

Képes árjegyzék kívánatra ingyen és bérmentve.

Ajánlja a legszebb bali csokrokat, legyezőket, mellsokrokat, laza, drótnélküli csokrokat. ■ Gyönyörű eljegyzési fantasie-tárgyak, különleges menyasszonyi csokrok, a legújabb Biedermeier-stílusban, stikkelt fátjol-díszszel.

== Nyoszolyóleány-csokrok a ruha színe szerint készülnek. ==

Virító Cyklamén, mely egész télen virít,
darabja 1 korona, szobafenyő (Aurokaria)
4 kor.-tól fejjebb, pálmák 1 kor. 20 fill.-tól
fejjebb, virághagymák a legolcsóbb árban.

A legkisebb megrendelés is
pontosan és nagy gondal
lesz elkészítve s csomagolva.

Sürgőnyozim: Uhl, Kassa, Telefon (Interurban) 202

viselő
74-ik,
szenve
halott
fognak
a refor
és a
helyez
és bé

A

A
előrelá
szabás
érdeme
ott üd
Elő
Széche
szemp
pontbó
létreho
Az
gyerme
nagy tr
tett ma
és istá
érhetün
kat oly
s a mag
De
hoz, ha
kör go
önmaga
prograt
nagyige
het itth
A B
melyet
hívtott,
grammj
kulturer
egyesül
képpen
A v
kivánja
amelyet
viszonoz
a hangv
mely re
peramer
a tavasz
arra, mi
A h
1. Beeth
tétel
Káro
Bodn
2. a) Ri
Élőac
Jenő,
b) Ve
dik t
Élőac
Jenő
István
3. a) K
b) Sz
lőcsk
Ének
Ecker



üggetlen, hazafias

ügyelő úr, hogy
égiumi pártfogó-
is visszaillesztés-
az első hívó szó-
vezető, Vandrak.
Schulek Gusztáv
táka heti 16 órá-
tudtam, hogy a
864-ben nem volt

ólte az őszinte
nyúlással. Újházy
jegyzőkönyvbe
k deficitje lesz,
edés szállta meg
iban ott volt a
Blimann, Csátary,
idit, Kubinyi s a
támos tagja, az
Kollégium akkori
és támogatója,

hogy e buzgó,
nyilatkozására
patronatus gyű-
ghívót, a nagy
il nehezebb idő-
a Kollégiumot,
s, mívelt, nemes
a meg és virá-
és szép jövőjű

tekintetes Köz-
ét, mellyel ma-
g Vécsey Tamás
valaha a Kollé-
ra.

bb célhoz ért,
Április 14-ikén
k sorából.

k kedden dél-
tesült a halál-
te dr. Horváth
bíró, a kollé-
vú tanárát és
ében elhunyt
ni s a gyászoló
hálalték kegye-
Dr. Horváth
érésnek. Senki
és méltányolni
désének nagy
viselte tehát a
babérkoszorút
tlen tanárának
g. h. ev. Kollé-
et tolmácsolta

tkező:

Tamásné szül.
Vécsey Tamás
a, gyermekük
almán, Vécsey
vel és gyerme-
érzett bihari
Tamással mint
okái, továbbá
écsői Mórincz
Borbála mint
nság nevében
orrón szeretett
gyatjuk, test-
Tamás, m. kir.
rend közép-
nány-egyetem
nificus rectora,
iszteleti tagja,
az egyetemes
amelléki ref.
somogyi ref.
gyűlési kép-

ellcsokro-
si fantasie-
abb Bieder-

lnek. ==

rendelés is
y gondnal
omagolva.
urban) 202

viselő stb. folyó hó 14-én déli 1 órakor, életének 74-ik, boldog házasságának 37-ik évében, hosszas szenvedés után az Úrban elhunyt. A felejthetetlen halott tetemei folyó hó 16-án délután 3 órakor fognak a kir. tudományos egyetem előcsarnokában a református egyház szertartása szerint megáldani és a kerepesi-úti temetőben örök nyugalomra helyeztetni. Budapest, 1912. április 14-én. Áldás és béke poraira!"

A május 11-iki hangverseny.

A Széchenyi-kör május 11-iki hangversenye előreláthatólag az év legszebb s legnagyobb szabású mulatsága lesz, s két okból méltó és érdemes arra, hogy értelmiségünk minden tagját ott üdvözölhessük.

Először is a szép, hazafias célért, amelyet a Széchenyi-kör maga elé tűzött, s mely szociális szempontból épp annyira, mint nemzeti szempontból is mélyreható eredményeket van hivatva létrehozni tót népünkél.

Először is a szép, hazafias célért, amelyet a Széchenyi-kör maga elé tűzött, s mely szociális szempontból épp annyira, mint nemzeti szempontból is mélyreható eredményeket van hivatva létrehozni tót népünkél.

De azért ne gondolja senki, hogy áldozatot hoz, ha a mulatságon megjelenik. A Széchenyi-kör gondoskodott arról, hogy a szép, hazafias tett önmagában is megjeljen jutalmát, s oly gyönyörű programot állított össze, amilyenben a mi eperjesi nagyigényű társadalmunk csak ritkán részesülhet itthon.

A Borsod-Miskolczi Közművelődési Egyesület, melyet a Széchenyi-kör vendégszereplésre meghívott, legjobb erőit állítja sorompóba, s programja kivonata azoknak a 'szépművészeti és kultureredményeknek, amelyet ezen kiváló kultureregyesület nagysikerű működésének eredményeképpen létrehozott.

A vendégbarátság régi magyar érzése is megkívánja tőlünk, hogy a borsodiak fáradságát, amelyet a mi élvezetünkre nem kímélnek, azzal viszonzozzuk, hogy teljes számban jelenünk meg a hangversenyen. A hangversenyt tánc követi, mely remélhetőleg ilyenkor tavasszal még temperamentumosabb lesz a farsangnál, mert hiszen a tavaszi hangulat jobban is képesít bennünket arra, mint a zuzmarzás téli idő.

A hangverseny gazdag műsora a következő:

1. Beethoven: III. Szimfónia. (Eroica.) Második tétel és finále. Előadják két zongorán: *Ferencsi Károlyné, Eckerdt Laura, Friedecky József és Bodnár Gyula.*
2. a) Ridley—Kohne: Magyar rondó. Előadják négy hegedűn: *Puky László, Gobbi Jenő, Bencse Rezső, Widder Sándor.*
b) Volkmann: G-moll vonós négyes, negyedik tétel. Előadják: *Puky László (I. hegedű), Gobbi Jenő (II. hegedű), Bencse Rezső (viola), Pasár István (cello).*
3. a) Kacsóh Pongrácz: Rákóczi megtérése;
b) Szent-Gály Gyula: Mikor a langy szel-
lőcske...
Énekli dr. *Katona Lászlóné*, zongorán kíséri *Eckerdt Laura.*

4. *Balogh Bertalan* felolvas.
5. Grieg: F-dúr szonáta. Hegedűn előadja *Loschdorfer Nándor*, zongorán kíséri *Eckerdt Laura.*
6. Giordani: Caro mio ben... Énekli dr. *Katona Lászlóné*, kísérik: *Loschdorfer Nándor* (hegedű), *Eckerdt Laura* (zongora), *Palesch Béla* (harmonium).
7. Goldmark: Zongora-ötös. Előadják: *Ferencsi Károlyné* (zongora), *Puky László* (I. hegedű), *Gobbi Jenő* (II. hegedű), *Bencse Rezső* (viola), *Pasár István* (cello).

ROVÁS.

Érdekesek vagyunk mi magyarok, mindig verjük a mellünket, kidüllesztjük hazafias önérté-
től duzzadva, de tenni nem merünk vagy inkább talán lusták vagyunk. A napokban szerepelt városunk több tanintézetében egy *büvész* úr, aki *német* magyarázattal kísérte kóklerekedéseit. Az ifjúság néhol pissegett ez ellen, de a *büvész* úr kijelentette, ha nem lesz csend, ő nem tart előadást és a beszédett belépődjakkal — természetesen — odébb áll. Ez természetesen «semmi», de mi történnék Németországban vagy Oroszországban, ha magyar *büvész* vetemednék hasonló merény-
letre, sőt mi történnék egy román nyelvű hazai középiskolában? Talán föl nem négyelnék, fizekre nem szednék a diákok, de hogy minden beszédett 20 fillérért kapna egy-egy kék foltot emlékül, az bizonyos. Különböznék mire valók az iskolai hatóságok, hogyha ellenőrzést sem gyakorolnak az ilyen urakon? Nem a német nemzetet s annak nyelvét akarjuk üldözni, kipellengérezni ezzel a pár sorral. Tudjuk, hogy ők az európai művelődés természetes köztétői hazánkban, de gyermekeinket sem szabad értelmetlen, bámuló tömeggésztülesztésnek, hogy egy rájuk nézve teljesen érthetetlen előadást végighallgassanak!

Az ember a barátja mindennek, de ellensége is. Évek óta látjuk, mennyi *fel* ültet utainkon a város és a szépítési egyesület. Hiába, vandál kezek tönkreteszik a fáradozást! Szólottunk régebben már a Széchenyi-utca fáirol, ott lassankint magától megszűnt a pusztítás, de vígan folyik még a Szt. László-hegyre vezető úton. Alkalmunk volt látni, hogy gyermekek, pusztta játékból, a fába kapaszkodtak és köröttük forogtak, és pedig olyanokat rángattak, amelyeket az idén ültettek az útra. Talán nem is a gyermek hibás, hanem az, aki a fát elültette és tovább azután nem gondozza, mert karót, becstületes, erős karót még sohasem láttunk eperjesi fa mellett, öntözést pedig elültetése után egy fácska sem kapott.

HIREK.

A főispán itthon. *Semsey Boldizsár*, vármegyénk főispánja, hosszas üdülés után április 17-ikén, mindnyájunk öröme, egészségét teljesen visszanyerve, elfoglalta hivatalát.

A hadtestparancsnok búcsúzása. Lovag *Ziegler Alfréd*, kassai hadtestparancsnok Wienbe történt áthelyezése alkalmából a VI. hadtest tisztikara a hadtestparancsnokság dísztermé-

ben búcsúzott el illusztris följobbaljójától. A hely-
őrségi — közös- és honvéd- — tisztikar 1/12 óra-
kor vett búcsút a távozótól a tisztikar kaszinóban. Kitüntető melegséggel búcsúztatták el a szimpatia-
val övezett *Ziegler hadtestparancsnokot*, aki őszinte szavakban köszönte meg a megnyilat-
kozott zokonszenvet.

Május 3. A lengyel nemzeti ünnepen való részvétel eszméje meleg fogadtatásra talált olvasó-
közönségünk körében. Már eddigel is többen bejelentették részvételüket. Ismételtén kérjük a résztvenni szándékozókat, hogy szándékukat *írás-
belileg* e hó 26-ikáig jelentsék be szerkesztő-
ségünknek, hogy a résztvevők számát idejekorán tudathassuk a Lwóvi Lengyel-magyar Klub elnökségével.

Az új hadtestparancsnok. *Bojna-Boroevic* Szvetozár altábornagynak, a m. k. zágrábi horvát-
szlavon VII-ik honvédkerület parancsnokának a kassai 6-ik hadtest vezetésével való megbízása elrendeltetett.

Kinevezések és áthelyezések. A pénzügyminiszter *Baulovits Miklós* eperjesi adóhivatali díjnokot ideiglenes minőségű segélydíjas adóhivatali gyakornokká a felsővisói adóhivatalhoz nevezte ki.

Az igazságügyminiszter *Grüss Sándor* lemesi járásbírói jegyzőt a sátoraljátúj helyi törvény-
székhez, *Krakulecs Pál* lemesi járásbírói irnokot és *Rubovits Salamon* lemesi járásbírói végrehajtót az eperjesi járásbíróshoz helyezte át.

DR. GALLTSIK SÁNDOR

lakása május 1-től Fő-u. 71., járásbíró-
sági palota (takarékpénztári épület).

Eljegyzések. Özv. *Kubikné* szül. *Popovics* Ilonát, helybeli virágüzlet-tulajdonosnőt, április hó 13-ikán jegyezte el *Leicht János* főkertész Berlinből. *Frischmann Sándor*, a Debreczeni Forgalmi Bank vezető tagja, eljegyezte *Gudovits Ilonkát*, Náprádról.

A Lenke-kert mű-, kereskedelmi- és tájkertész Eperjesen (rendelésekre felvételi iroda: Fő-
utca 83.), ajánl menyasszonyi, nyoszolyányi csok-
rokat, alkalmi virágajándékokat a legmodernebb kivitelben, mérsékelt árak mellett!

Segédjegyző-választás. A bártfavidéki k.-jegyzőségnek üresedésbe jött segédjegyzői állásra ifj. *Krajcsovich Rezső* választott meg egyhangu-
lag. A választás után *Szokmáry Géza* főszolgabíró igen szép beszédet intézett a megválasztotthoz.

Államsegély. A nm. vallás- és közoktatás-
ügyi minisztérium 39,321. sz. magas rendeletével a Széchenyi-körnek 1911-re pótlólag 400 kor-
segélyt volt kegyes kiutalványozni. A nagylelkű adományért ezúton is hálás szívvvel mond köszö-
netet az elnökség.

Értesítem a nagyérdemű közönséget, hogy lakásomat *Fő-utca 11. sz.* alá helyeztem át. Ezúton is további szives pártfogását kérem. *Feld Rózsi.*

Az Eperjesi Pártfogó Egyesület április 28-ikán rendezi matinéját, melynek programja már össze van állítva. A matinéra, mely a vármegyeház nagytermében lesz megtartva, felhívjuk a közönség figyelmét.



Nem lesz többé nedves lakás! ■ Nem lesz többé nedves pince!
mert a „BIBER“ abszolút vízhatlan szigetelő, lehetővé teszi mindennemű nedves és vízállásos helyiségek tökéletes szárazzatételét.

„BIBER“-rel bármely kőmíves végezhet szakszerű szigetelést.
„BIBER“ megoldja a beton és vasbeton vízhatlanítási kérdését is.

Prospektust, használati utasítást
és minden egyéb felvilágosítást

készséggel ad:

□□□ A „BIBER-MŰVEK“ egyedélárúsítója: □□□

Moskovits Gyula vaskereskedő, Eperjes.

Ruhakelmék nagy választékban Szabó Géza és Társa cégnél, Fő-utca 69.

Tisztújítás. Az eperjesi orthodox izr. hitközség ápr. 7. és 14-ikén tartotta meg tisztújító gyűlését, melyen elnökké, immár nyolcadízben Zahler Ignácot, alelnökké Rosmann M. A.-t, templomgondnokká Grosz Náthánt, pénztárossá Fischgrund Józsefet, ellenőrré Schwarz Józsefet, a szegények assignatorává Lenz Simont és iskolaszéki alelnökké Ungar Fülöpöt választották meg.

Új ügyvéd. Dr. Gottlieb Mihály ápr. 15-ikén az ügyvédi vizsgát Budapesten sikerrel letette. Az új ügyvéd Eperjes n nyit irodát.

Köszönet. Kahn Mór úr, Klecker Péter elleni ügyéből kifolyóan 5 kor.-t adományozott az Izr. Nőegylet népkonyhájának. A kegyes adományért halás köszönetet mond az elnökség.

Meghalt Dite bácsi. Ki ne ismerte volna Dite bácsit, az idegenből ideszakadt, kedves öreg táncmestert? Hiszen valósággal generációkat tanított táncra. Kedves, természetes, közvetlen modora, szerénysége, előzékenysége mindenivel megkedveltette a boldogultat. Hosszú, majdnem félszázadot betöltő működésével becsületet szerzett nevének s családjának. Halála igazi részvétet keltett mindenfelé. Hiszen mindnyájan szerettük, mindnyájan tiszteltük. Családjá a haláleset alkalmából a következő gyászjelentést adta ki:

„Özv. Dite Vencelné szül. Kuchnovszky Amália — a maga, gyermekei s többi rokonai nevében is — mély fájdalommal tudatja a legjobb, legnemesebb férj, gondos és szerető apa, nagyapa és testvér, Dite Vencel okl. táncitanító április 18-ikán d. u. 4¹/₄ órakor, életének 71-ik, boldog házasságának 38-ik és működésének 43-ik évében, rövid, de kínos szenvedés után történt gyászos elhúnytát Feledhetetlen drága halottunk hült teteme április 20-ikán d. u. 4¹/₂ órakor fog a róm. kath. egyház szertartása szerint a helybeli sírkertben örök nyugalomra helyeztetni. Az engesztelő szentmiseáldozat pedig f. hó 22-ikén, hétfőn reggel 9 órakor fog a nagytemplomban az egék Úrának bemutatni Eperjes, 1912. április 18. Legyen nyugalma csendes, emléke örökké áldott! Dite Anna, mint testvér. Dite József, Antal, Amália és Károly, gyermekei. Dite Józsefné sz. Szakáll Etel, Dite Antalné sz. Izsó Ellus, menyei. Dite Kornél, Izabella, Ellinor, Margit és Károly, unokái.“

A Lenke-kert mű-, kereskedelmi- és tájkertészet Eperjesen (rendelésekre felvételi iroda: Fő-utca 83.), ajánlja előkelő és kiválóan művészies kivitelű gyászkoszorúit igen mérsékelt árak mellett!

Köszönet. Az Eperjesi Jótékony Leányegyesület részére dr. Rosenthal Adolf ügyvéd úr 10 kor.-t, Engländer Anna úrhölgy 4 kor.-t adományozott. A nemesszívű adakozók fogadják ez úton is az egyesület leghálásabb köszönetét. Eperjes, 1912. ápr. 18-án. Holénia Béláné, elnök, Vöröss Sándor, titkár.

Az eperjesi orth. izr. iskolaszék elnöksége közli, hogy Habermann József iskolai igazgató a jelen tanév elején megkezdett erkölcsnemesítő és vallásos tartalmú, magyar nyelvű előadásait tovább folytatja, és ezután is minden szombaton d. u. 3—4 óra között, az orth. izr. népiskolában, a polg. leányiskolák növendékeinek és

serdültebb leányoknak szabadelőadást, illetőleg felolvasást tart. Vendégeket szívesen lát.

Élőhal állandóan kapható Schnitzer Samunál, Fő-utca 97. sz. alatt; telefon 149.

Mussoni előadása. Az ev. gimn. tanácskozótermében április hó 15-ikén Mussoni Antal bankigazgató tartott «Az állampapírok hanyatlása» címen, nagy közönség jelenlétében, szakszerű előadást. Előadásában kifejtette, hogy az állampapírok hanyatlását a gazdasági állapotok javulása segítette elő, tehát az ipari vállalatok papirjai jobban jövedelmeznek, mint az állampapírok. Állításait külföldi példákkal bizonyította, kivéve Franciaországot, a hol az állampapírok kormánytámogatással pari-n állanak. A magas nivójú előadás után Flórián Károly ismertette röviden a magyar gazdasági viszonyokat.

Díszítsük virággal házainkat és kertjeinket! A szükséges virágok a szépítési egyesület központi irodájában, Holénia Bélánál beszerezhetők.

A Sárosvármegyei Takarékpénztárnál elhelyezett

takarékbetét

netto 4%-kal kamatozik.

Állandóbb jellegű magasabb összegű betétek előnyösebben is gyümölcsöztetnek.

Rendőrkapitányi rendelet. Az eperjesi henteseknél és mészárosoknál legutóbb megejtett vizsgálatok alkalmából hatósági megállapítást nyert azon körülmény, hogy a húsfüstölők és hentesek a hús piros színének megőrzésére salétrom- és konzervsót használnak. Miután a hatósági orvosnak, mint szakértőnek véleménye szerint a salétromsók (kalium nitricum) nagyobb adagokban önmaga is mérgező, a húsneműkből a fehérnyét kivonja s ezáltal értéktelenné és kevésbé emészthetővé teszi, a rendőrkapitány hirdetményben tiltja meg ezen szereknek használatát s figyelmezteti az érdekelteket, hogy hasonló esetben a legszigorúbb megtorlással fog élni. Rendőrkapitányunk ezen éberségének fogjuk majd köszönhetni, ha tényleg méregmentes húst élvezhetünk.

Költözködés folytán számos bútoradarab eladó. Megtekinthetők a délelőtti órákban Thrór Gyula lakásán, Fő-utca 81., udvari emeleti lakás.

A moziban vasárnap d. u. 3, 5, 7, 9 órakor a következő érdekes filmek kerülnek bemutatásra: «A rózsafák meséje» dráma, «Az osztrák-

magyar hadi-flotta» látványos, «Házéptés Budapest» humoros, «Eltévesztett házasság» dráma, «A méhtenyésztés» tanulságos és «Misi (kisfiú) orvos» humoros.

A sikkasztó pedellus. Majd egy esztendeig sikerült bűnét takargatni Klein Emil evang. koll. gimnáziumi pedellusnak. Még az elmúlt év júniusában Perényi Vilmos tanár 988 koronát adott át a szolgának, hogy azt csekkkel feladja. A megtévelyedett ember a csekket meghamisította és pedig úgy, hogy a kispóstán levő D betűs keltbélyegzőt — a postaszolga távollétében — a csekkre ráütötte s a bélyegző mellé olvashatatlanszerű aláírást biggyesztett. A pénzt zsebrevágta s a hamis elismervényt átadta a feladó tanárnak, ki azt gyanútlanul átvette s eltette. Eszébe sem jutott gyanakodni, hiszen a pedellusra sokkal nagyobb összegeket is bíztak. Midőn turpissága kiderült, kérdőre vonták, mire ő másnapra eltűnt. Körözését elrendelték, mely azonban nem vezetett nyomra s a legnagyobb meglepetésre ő maga jelentkezett április 18-ikán reggel a kapitányságon, ahol kihallgatták s letartóztatták.

A Széchenyi-szálloda éttermében a legízletesebb és legolcsóbb étkezés vehető abonnálásban. Villásreggelik és társasvacsorák a legjutányosabb árban. Finom hegyaljai borok, minden időben frissen csapolt sör és pontos kiszolgálás.

Hangverseny. Az eperjesi áll. tanfőnököképzőintézet igazgatósága szépen sikerült hangversenyt rendezett április 17-ikén d. u. 6 órakor az intézet tornatermében. Társadalmunk érdeklődése a hangverseny iránt a lehető legnagyobb volt, amennyiben az érdeklődő közönség teljesen megtöltötte a tágas tornatermet. A hangversenyt a helybeli cs. és kir. 5. sz. gyalogezred zenekara nyitotta meg. Majd az intézet női énekkara lépett a dobogóra s zongora-, harmónium-, hegedű- és csellókísérettel előadta Chopin «Női-kar»-át. Maga a bájos kép is elegendő volt a közönség elragadtatásához. A tökéletes előadás hozzájárulása természetesen csak fokozta a hatást. Ezután Lipták Ilona bájos szavazata gyönyörködtette a közönséget, aki legifj. Szász Károly «Gyerekek» és Karasz-Csaby Ö. «Édesanyám» című költeményét adta elő. A hangverseny 4. száma Chopin «Mazurká»-ja volt, melyet zongorán négykézre Firley Elza és Villányi Olga növendékek adtak elő nagy precizitással. Ismét az intézet női-karát hallottuk. Szokolov «Két rózsá»-ját adta elő a katonai zenekar kísérettel. Majd újból szép szavazat kötötte le figyelmünket: Barsó Erzsébet szavazta el nagy érzéssel Balla «Fekete gyémánt»-ját. Az intézet női-karának harmadszori bemutatkozása csak fokozta a hatást. Schumann «Cigányélet»-ét adta elő zongorakísérettel. Barsó Hortenze «Zách Klára», Lányi-Arany melodráját választotta szavazatul s nehéz feladatát tökéletesen oldotta meg. A nagy élvezetet szerzett hangversenyt a katonai zenekar zárta be. A jelenvolt közönség az igazgatósággal szemben érzett hálával elteltén távozott. A hangverseny tiszta jövedelme az intézet kirándulási alapját gyarapítja.

Sirolin "Roche"

ezerszeresen bevált

tüdőhurutok ellen

friss és idült

köhöges, hörghurutnál
tüdőgyulladások után.

Egészséges tüdők erős étvágy óvszer a
tüdővész ellen.



Kiss szab. XX. húzásán 73,395. sz. a hírneve társaság (csés vevő) meg a 600. •Kiss sz.

Főbe a negyedik Károly m. életet s e főbelötte

Nyug intézetnek célra köve dr. Holénia csakevics Ferencné, 4 kor.-val Mészáros mér; 3 k. mondne, Tahy József Katalin, U. Károly, B. táv. Drask Hoffbauer Józsefné, K. Sándor; 1. val: dr. J. dr. Pawlas Raisz Vilma szívü adak. Mária, iga.

A hál eddig a le azonban a bák, beigaz a peték rö nek. A Cit butort, fal vagy foltot szer. Kaph jesen és a tárában, B

Elfog sunk rendő csinált. Sz fogott egy aki négy fi kapitányun 150kor.pér kint 15—1

Bales ház építkez tása közbe méter mag zúródásoka

Olcso rai Gyógyt Poprádon z mely elsőo fekvő, kiind mas «Husz a Magas-T zönségnek kodást aka alapítási te kívánnak ve különleges zönség olc ezen intézm eleve is kiz országi Ide más, hason közreműköd a nagy tön sék a Tátra kozást talál a Magyarot dájában (Th ahol az érc is szolgálta

Vadász való! Meg 16-ikán Gere 5-éves földr játszott, mil



Virágnedv alkohol nélkül.
Egy parányi elegendő.

Ezen csodás, természetes virágnedvek,
névszerint: Gyöngyvirág (4 kor.), Ibolya (5 kor.), Rózsaszín (4 kor.), Orgona
(4 kor.) ma is utólrétegzettek és maradandóan kedvező illatszerét képezik
az elegáns világnak.

Legfelsőbb
kítüntetések:
Brüsszel 1910.
Turin 1911.
Dresden 1911.
Nagy-díj!

GEORG DRALLE
Bodenbach a/E.

Iskola-fejlesztés. Az eperjesi iparostanonc-iskolánál, a tanulók nagy száma folytán, a közokt.-ü. miniszter egy közismereti és egy rajztanítói állás szervezését engedélyezte, illetőleg az iskola folyó tanévi államsegélyét ennek figyelembevételével állapította meg és a város polgármesterének kiutalta.

Óvodai segély. Az Eperjesi Széchenyi-kör által Sávárán fenntartott óvoda folyó évi fenntartási szükségleteinek részbeni fedezésére a közokt.-ü. miniszter 600 korona államsegélyt engedélyezett.



legjobb mosószer

Washall Company Wien
II. Kurzbaugasse 3.

TESTEDZÉS.

Football-bajnokság. Szép reményekkel indult útra az ETVE «válogatott» tizenegye Kassára a múlt vasárnapon s igazán csak a véletlen mult, hogy a sok év óta Kassán székelő bajnokság nem került városunkba. Vasárnap délután mintegy 120 kísérő ment Eperjesről Kassára az érdekes mérkőzés megtekintésére, amelyet az ETVE a KAC ellen vívott. A mérkőzés délután 4 órakor kezdődött. Az ETVE állandóan erőlyesen támadott s lelkes játékból kifolyólag a 20. percben Bognár révén gólt ér el. Az eredmény a csapatot föllekesíti és támadásait megismételteti a kassai kapu ellen. A féldél 1:0 az ETVE javára. A második féldél is állandóan az ETVE támadásaival jár, a kassai közönség bizalmát veszve, már hazamenni készül, egyszer azonban az egyik eperjesi védőjátékosnak háttal álló bírósági úgylátja, hogy «kéz volt». Büntetést ítélt s az ETVE gólt kap. Világos volt, hogy az idő rövidsége miatt az ETVE ezt már ki nem egyenlítheti, eldöntetlen játék esetén pedig a KAC ügyis vezet egy ponttal, minden ETVE-játékos egyszerre kedvét veszette, letört s ezután már könnyű volt még egy gólt rúgni s így lett az eredmény 2:1 a KAC javára. A mérkőzést az ETVE megóvatolja, mert a KAC csapatában jogosulatlanul egyén játszott. — A legközelebbi mérkőzés Eperjesen lesz május 12-ikén, ha az Ungvári A. C. eljő városunkba. Ennek azonban nem lesz döntő szerepe a bajnokságban.

Globin
legjobb cipőkrém

AZ ÖREGEM

is mindig azt mondta, hogy szeplők elűzésére, valamint finom, puha bőr és fehér teint elérésére és megővésére nincs jobb szappan, mint a világhírű „Steckenpferd“ liliomtejszappan. Védjegye „Steckenpferd“, készíti Bergmann et Co. cég Tetschen a/E. Kapható minden gyógyszerár-, drogéria-, illatszertár- s minden e szakmába vágó üzletben. Darabja 80 fillér. Hasonlóképpen csodálatosan beválik a Bergmann-féle „Manera“ liliomtejszappan, fehér és finom női kezek megővésére, ennek tubusa 70 fillérért mindenütt kapható.

Felelős szerkesztő:
Dvortsák Győző.

Kiadótulajdonos:
Kösch Árpád cég.

NYILTÉR.

(E rovatban közlöttékért a szerkesztőség nem felelős.)

Nyilatkozat.

Én, Lengyel Józsefné kijelentem és tudtára adom a tisztelt közönségnek, hogy Roth Ervinke kisasszonyt ártatlanul megérágalmaztam, akaratom ellenére; amiért is nyíltan bocsánatot kérek tőle.

Vesebajoknál, húgyhólyag-bántalmaknál, köszvénynél, cukorbetegségnél, az emésztési és lélegzési szervek hurutjainál

a Bór- és Lithium-tartalmu
gyógyforrás

SALVATOR



hírhedt sikerrel használtatik.

Kiváló óvszer a vörhenynél
(scarlatina) fellépő vesebántalmaknál.

Húgyhajtó hatása.

Kellemes ízű.

Vasmentes.

Könnyen emészthető.

Teljesen tiszta.

Állandó összetételű.

Különösen oly egyéneknek ajánlatos, akik ülő életmódjuk folytán aranyeres bántalmakban, hasi vérbőségben, máj- és veseizgalomban vagy húgysavas lerakódásokban, vesehomok és vesekövek képződésében szenvednek.

Elsőrangú gyógyvíz és diétetikus ital.

Eladási árak Eperjesen:

1/2 literes palaczk	32 fillér.
1/4 literes palaczk	40
1/1 literes palaczk	48

Az üres, tiszta és eredeti Salvator-palaczkok a következő árakon vétetnek vissza:

1/2 literes palaczk	6 fillér
1/4 literes palaczk	7
1/1 literes palaczk	9

Eperjesi főraktár: Mikolík Istvánnál.

541-1912. tkvi szám.

Árverési hirdetményi kivonat.

A girálty kir. járásbíró, mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy dr. Onody Béla eperjesi ügyvéd által képviselt Köszeghy József végrehajthatónak, dr. Deme Ferenc girálty ügyvéd, mint ügygondnok által képviselt Labuda János végrehajthatást szenvedett elleni végrehajthatási ügyében 93 kor. 16 fill. tökélettel és járulékaiknak kielégítése végett az árverést az eperjesi kir. törvényszék a girálty kir. járásbíró területén levő, Karácsonmező községben fekvő, a karácsonmezői 3. számú telekjegyzőkönyvben A. I., 1., 2. sorszám, 122/6., 258/6/6. hr. szám alatt foglalt B. 1. sorszám alatt Labuda János nevére irt ingatlanra 199 korona kikiáltási árban;

azon községi 40. sz. tjkvben A. I. 1. sorszám, 69. hr. szám alatt foglalt B. 12. és 16. sorsz. alatt Labuda János nevére irt ingatlanra 65 kor. kikiáltási árban;

azon községi 65. számú telekjegyzőkönyvben A. I., 1., 2. sorszám, 69/a., b., 68. és 70. hr. szám alatt foglalt B. 4. sorszám alatt Labuda János nevére irt ingatlanra 30 kor. kikiáltási árban;

azon községi 121. számú tjkvben A. I., 1. sorszám, 122/4/5. hr. szám alatt foglalt B. I. s. rsz. alatt Labuda János nevére irt ingatlanra 61 kor. kikiáltási árban;

azon községi 141. számú tjkvben A. I., 1. sorszám, 105/a/3. hr. szám alatt foglalt B. I. sorsz. alatt Labuda János nevére irt ingatlanra 82 korona kikiáltási árban;

s végre azon községi 173. számú telekjegyzőkönyvben A. I., 1., 2. sorszám, 258/8/2. és 105/a/4/a. hr. szám alatt foglalt B. 1. sorszám alatt Labuda János nevére irt ingatlanra 572 kor. kikiáltási árban elrendelte, és hogy ezen ingatlan az 1912. évi július hó 3-ik napjának d. u. 3 órájkor Karácsonmező községében tartandó nyilvános árverésen a kikiáltási ár kétharmadán alul eladatni nem fog.

Árverezni szándékozók tartoznak bánatpénzül 19 kor. 90 fill., 6 kor. 50 fill., 3 kor., 6 kor. 10 fill., 8 kor. 20 fill. és 57 kor. 20 fillért készpénzben vagy óvadékképes értékpapírban a kiküldött kezéhez letenni. Az a vevő, aki az árverésen legtöbbet ígér, mielőtt az ingatlan leütetnének, köteles az általa ígért ár 10%-át, melybe a bánatpénz is betudatik, a kiküldött kezéhez letenni.

A kir. járásbíró: *Girálty*, 1912. április 13.

A kiadmány hitelül: *Füszly*, kir. telekkönyvvezető.

Kolossy s. k., kir. járásbíró.

A kiadmány hitelül: *Füszly*, kir. telekkönyvvezető.

A mesterdalnok...

Cipóm szép és tökéletes,
Benne jární élvezetes,
Mert ha cipőt szegzek, varrok,
Rajt' van



kaucsuk-sarok!

RED STAR LINE

YÖRÖS-CSILLAG VONAL.

Rendes Antwerpen—Newyork,
:: hajó- Antwerpen—Boston és
járatok: Antwerpen—Philadelphia
Tengeri út 7 nap. ■ között.

A hajók minden csütörtökön és szombaton indulnak.

Prospektusok ingyen és bérmentve

RED STAR LINE
magyarországi helyettese
BUDAPEST, VIII., Köztemető-út 12.a.

Értesítés.

A n.é. közönség tudomására hozom, hogy

díszszobafestő- és mázó-

munkát, valamint régi parkett-, portál- és kaputisztítást amerikai módszer szerint vállalom, jutányos árak mellett.

Szíves megkeresést kérve, vagyok tisztelettel

HRABCSÁK ISTVÁN

Eperjes, Kórház-utca 2. szám.

1382—1912. tkvi szám.

Árverési hirdetményi kivonat.

Az eperjesi kir. törvényszék, mint tkvi hatóság, közhírré teszi, hogy dr. Weisz Emil végrehajthatónak Cservényák Antal s neje szül. Boreczki Anna végrehajtást szenvedők elleni 252 kor. tőkekövetelés és jár. végrehajtási ügyben az eperjesi kir. tsvszék és a lemeszi kir. bíróság területén levő és Felsőmérk községben fekvő, a felsőmérki 228. sz. tjkvben A I. 1—21. sor., 142/1., 142/2., 142/10., 142/19., 142/20., 142/27., (143., 146/4)/10., (143/4., 146/4)/11., (143., 146/4)/18., (143., 146/4)/29., (143., 146/4)/37., (142., 146/4)/49., (144/4)/11., (144/4)/12., (144/4)/20., (144/4)/38., (144/4)/39., (144/4)/47., (144/4)/60., (144/4)/79., (144/4)/80. hr. sz. a. foglalt ingatlanokból B. 1., 2. szerint Cservényák Antal és neje sz. Boreczki Anna nevében álló jutalékára 722 kor. kikialtási árban az árverést elrendelte, és hogy a fentebb megjelölt ingatlan az 1912. évi április hó 24-ikén d. e. 10 órakor Felsőmérk községhezánál megtartandó nyilvános árverésen a v. h. novella 25. és 26. §-ai értelmében el fog adatni.

Árverezni szándékozik tartoznak bánatpénzül 72 kor. 20 fillért készpénzben vagy óvadékképes értékpapirokban a kiküldött kezéhez letenni s a bánatpénzt a v. h. 25. §-a értelmében kiegészíteni.

Kir. tsvszék Eperjesen, 1912. márc. 2. *Suhajda s. k.*, kir. tsvszéki bír.

A kiadmány hitelül: Klein Béla, kir. tkvvezető.

Eredeti nemes harzi kanári

énekesek kaphatók Vértes Henrik tanítónál, Eperjes, Lócsei-út 31. sz.

A nagyérdemű hölgyközönség tudomására hozom, hogy divatruha-varrást

elvállalok meghívásra házaknál is.

Szives megkeresést kérve, maradok mély tisztelettel

özv. Schmidt Endréné Eperjes, Flórián-utca 6.

Tisztítsd csak

Globus

Tisztító kivonattal

a világ legjobb fémtisztítószer

Főrangú hölgyek legkedvencebb szépítőszere a FÖLDES-féle

MARGIT-CRÈME.

Ezen kiváló arckenőcsöt az egész világon sok millió úrhölgy használja, mert a legújabb tudományos buvárlatok alapján készült arc-crème és mert hírneves vegyészek állítása szerint ez a legjobb és teljesen ártalmatlan arcszépítő és -finomító.

A Margit-crème a bőr azonnal felveszi, miért is rögtön beál a hatás, mely valóban meglepő gyors és biztos. A bőr teljesen átalakul tőle és az üde, telt, bársonysima s rózsásfehér lesz.

Pár nap alatt eltűnnek ráncok, redők, szepők, májfoltok és mindennemű kiütések.

A Földes-féle Margit-crème nemcsak szépíti az arcot, hanem ápolja és megóvja az időjárás, a nap és szél minden befolyása ellen

Utánzatoktól és hamisítványoktól óvakodjunk! Kapható az egész világon. Tégelye 1 és 2 kor. Margit-szappan 70 fill. Margit-puder 1 K 20 f.

Készíti és postán küldi:

Földes Kelemen gyógyszerész, Arad.

Kapható Eperjesen: Williger Pál, Kovaliczky Pál és Molitorisz István gyógyszerészeknél, valamint Pálesch Árpád drogueriájában.

2069—1912. sz.

Hirdetmény.

Mintegy 150,000 drb jóminőségű égetett normal

fali tégl

eladó ezrenként 34 koronáért a tótsóvári m. kir. faraktárgondnokságnál.

Tótsóvár, 1912. április 16.

M. kir. erdőhivatal.

Van szerencsém a m. t. hölgyközönség tudomására hozni, hogy a Kukora Mária Utódai céget feloszlattam, a Fő-utca 8. sz. alatt önálló üzletet nyitottam.

Hivatkozva 15 évi gyakorlatomra, azon helyzetben vagyok, hogy a m. t. hölgyközönség legmesszebbmenő igényeit is kielégíthetem.

Raktáron legdivatosabb kalapokat tartom s a legjutányosabb árak mellett dolgozva, igyekezem m. t. vevőim nagybecsű pártolását kiérdemelni.

Kiváló tisztelettel

Csarnyik Mária divatterme Fő-utca 8. sz., a gör. kath. templommal szemben.

Figyelmeztetés!

Esetleges tévedéseknek és tévútravezetéseknek kikerülése végett köztudomásra hozom, hogy a

„Zenith“-műpala

jelenleg a legjobb fedőanyag, mely még belső tűznél sem pattan szét s melynek egyedüli és kizárólagos árúrástási jogát egész Sáros-vármegyére bírom, sehol másutt, mint nálam, nem kapható! Megjegyzem, hogy a Zenith-művek f. évi február 1-jétől minden gyártmányukra a „Zenith“ szót benyomtatják, nehogy a vevők silány árút kaphassanak a Zenith nevében.

Tisztelettel: Goldstein Adolf, Eperjes, építészeti kellékek raktára.

Egy majdnem teljesen új

SZALONGARNITURA

— vörös mahagoni-fából — olcsón eladó

özv. Perényi gyógyszerésznénél :: Kisszebenben. ::

153—1912. szám.

Faeladási hirdetmény.

Mészégető község úrbéresei Mészégetőn, a bíró házában 1912. évi április 29-ikén d. e. 11 órakor másodikban tartandó, zárt írásbeli ajánlatokkal egybekötött nyilvános szóbeli árverésen eladják az 1912—1921. évi vágásokban kijelölt 1443 drb, mintegy 598 köbméterre becsült jegenyefenyő haszonfát tővön az erdőben.

Kikialtási ár az egész fatömegre 3179 korona. Bánatpénz a becsárnak 10%-a. A bánatpénzzel és bélyeggel ellátott zárt írásbeli ajánlatok a szóbeli árverés megkezdéséig elfogadhatók.

Elkésve beadott vagy szabálytalanul kiállított ajánlatok tekintetbe nem vétetnek.

Utóajánlatok nem fogadhatók el.

Becsáron alul a fa nem adatik el. Az árverési és szerződési feltételek a mészégetői úrbéreseknél és a bártfai m. kir. járási erdőgondnok-ságnál a hivatalos órák alatt megtekinthetők.

Mészégető, 1912. április 8.

Az úrbéri elnök.

STUBNYA FÜRDŐ

518 méter t. f. m. 38—48° C. fokú hévízzel. Budapest—Ruttkai fővonalon gyorsvonat-megállóhely. Javallatok:

REUMA KOSZVÉNY

izületi és izomreuma, ischias, neuralgia (idegbántalmak), nőibajok és bőrbetegségek esetében, eczema, prurigo, psoriasis.

MAGASLATI GYÓGYHELY

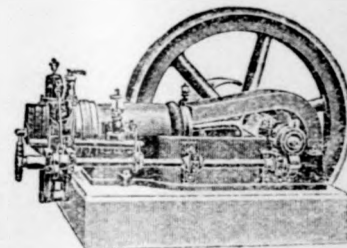
Orvosi vezetés alatt álló ivó- és fürdőkúrák, porcelán-, kád- és 6 természetes tükörfürdő, pakolás, izzadási kúrák, villamozás, masszáz és hidegvízgyógykezelés. Olcsó árak, nagy kényelem. Saját fürdőzenekar, lawn-tenisz. Előidény: július 1-ig Utóidény: augusztus 20-tól. 50% engedmény. — Képes prospektus-sal és fölvilágosítással díjmentesen szolgál az igazgatóság.

Nyersolaj-Szívógáz-Diesel-Benzin- MÓTOROK ÉS LOKOMOBILOK.

Gyors szállítás.

Kedvező fizetési feltételek.

Messze-menő jótállás.



DREZDAI MÓTORGYÁR RÉSZV.-T.

Németország legrégibb, legnagyobb mótorgyára.

Vezérképviselő:

Gellért Ignác és Társa

Budapest, V., Koháry-utca 4. (Alkotmány-utca sarok.)



ILLUSION DRALLE

Virágnedv alkohol nélkül.
: Egy parányi elegendő. :
névszerint: Gyöngyvirág (4 kor.), Ibolya (5 kor.), Rózsa (4 kor.), Orgona (4 kor.) ma is utólrétegzettek és maradandóan kedvesen illatszerét képezik az elegáns világnak.

Legfelsőbb
kitüntetések:
Brüsszel 1910.
Turin 1911.
Dresden 1911.
Nagy-díj!

GEORG DRALLE
Bodenbach a/E.

Iskola-fejlesztés. Az eperjesi iparostanonc-iskolánál, a tanulók nagy száma folytán, a közokt.-ü. miniszter egy közismereti és egy rajztanítói állás szervezését engedélyezte, illetőleg az iskola folyó tanévi államsegélyét ennek figyelembevételével állapította meg és a város polgármesterének kiutalta.

Óvodai segély. Az Eperjesi Széchenyi-kör által Sövényen fenntartott óvoda folyó évi fenntartási szükségleteinek részbeni fedezésére a közokt.-ü. miniszter 600 korona államsegélyt engedélyezett.



legjobb mosószer

Washall Company Wien
II. Kurzbaugasse 3.

TESTEDZÉS.

Football-bajnokság. Szép reményekkel indult útra az ETVE «válogatott» tizenegye Kassára a múlt vasárnapon s igazán csak a véletlen mult, hogy a sok év óta Kassán székelő bajnokság nem került városunkba. Vasárnap délután mintegy 120 kisérő ment Eperjesről Kassára az érdekes mérkőzés megtekintésére, amelyet az ETVE a KAC ellen vívott. A mérkőzés délután 4 órakor kezdődött. Az ETVE állandóan erélyesen támadott s lelkes játékból kifolyólag a 20. percben Bogvár révén gólt ér el. Az eredmény a csapatot föllekesíti és támadásait megismételteti a kassai kapu ellen. A féldíj 1:0 az ETVE javára. A második féldíj is állandóan az ETVE támadásaival jár, a kassai közönség bizalmát veszve, már hazamenni készül, egyszer azonban az egyik eperjesi védőjátékosnak háttal álló bíró úgy látja, hogy «kéz volt». Büntetést ítél s az ETVE gólt kap. Világos volt, hogy az idő rövidsége miatt az ETVE ezt már ki nem egyenlítheti, eldöntetlen játék esetén pedig a KAC úgyis vezet egy ponttal, minden ETVE-játékos egyszerre kedvét veszette, letört s ezután már könnyű volt még egy gólt rúgni s így lett az eredmény 2:1 a KAC javára. A mérkőzést az ETVE megóvatolja, mert a KAC csapatában jogosulatlan egyén játszott. — A legközelebbi mérkőzés Eperjesen lesz május 12-ikén, ha az Ungvári A. C. eljő városunkba. Ennek azonban nem lesz döntő szerepe a bajnokságban.

Globin
legjobb cipőkrém

AZ ÖREGEM

is mindig azt mondta, hogy szeplők elűzésére, valamint finom, puha bőr és fehér teint elérésére és megővésére nincs jobb szappan, mint a világhírű „Steckenpferd“ liliomtejszappan. Védjegye „Steckenpferd“, készíti Bergmann et Co. cég Tetschen a/E. Kapható minden gyógyszerár-, drogéria-, illatszertár- s minden e szakmába vágó üzletben. Darabja 80 fillér. Hasonlóképpen csodálatosan beválik a Bergmann-féle „Manera“ liliomtejszappan, fehér és finom női kezek megővésére, ennek tubusa 70 fillérért mindenütt kapható.

Felelős szerkesztő:
Dvortsák Győző.

Kiadótulajdonos:
Kösch Árpád cég.

NYILTTÉR.

(E rovatban közöltékért a szerkesztőség nem felelős.)

Nyilatkozat.

Én, Lengyel Józsefné kijelentem és tudtára adom a tisztelt közönségnek, hogy Roth Ervinke kisasszonyt ártatlanul meg-rágalmaztam, akaratom ellenére; amiért is nyíltan bocsánatot kérek tőle.

Vesebajoknál, húgyhólyag-bántalmaknál, köszvénynél, cukorbetegségnél, az emésztési és lélegzési szervek hurutjainál

a Bór- és Lithium-tartalmu
gyógyforrás

SALVATOR



hittlen sikorról használtatik.

Kiváló óvszer a vörhenynél (scarlatina) fellépő vesebántalmaknál.

Húgyhajtó hatása.

Kellemes ízű.

Vasmentes.

Könnyen emészthető.

Teljesen tiszta.

Állandó összetételű.

Különösen oly egyéneknek ajánlatos, akik ülő életmódjuk folytán aranyeres bántalmakban, hasi vérbőségben, máj- és veseizgalomban vagy húgysavas lerakódásokban, vesehomok és vesekövek képződésében szenvednek.

Elsőrangú gyógyviz és diätetikus ital.

Eladási árak Eperjesen:

1/2 literes palack	32 fillér.
1/4 "	40 "
1/8 "	48 "

Az üres, tiszta és eredeti Salvator-palackok a következő árakon vétetnek vissza:

1/2 literes palack	6 fillér
1/4 "	7 "
1/8 "	9 "

Eperjesi főraktár: Mikolík Istvánnál.

541-1912. tkvi szám.

Árverési hirdetményi kivonat.

A girálty kir. járásbíró, mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy dr. Ónody Béla eperjesi ügyvéd által képviselt Kőszeghy József végrehajthatónak, dr. Deme Ferenc girálty ügyvéd, mint ügygondnok által képviselt Labuda János végrehajthatást szenvedett elleni végrehajthatási ügyében 93 kor. 16 fill. tőkekövetelés és járulékaiknak kielégítése végett az árverést az eperjesi kir. törvényszék a girálty kir. járásbíró területén levő, Karácsonmező községben fekvő, a karácsonmezői 3. számú telekkönyvben A. I., 1., 2. sorszám, 122/6., 258/6/6. hr. szám alatt foglalt B. 1. sorszám alatt Labuda János nevére irt ingatlanra 199 korona kikiáltási árban;

azon községi 40. sz. tkvben A. I. 1. sorszám, 69. hr. szám alatt foglalt B. 12. és 16. sorszám alatt Labuda János nevére irt ingatlanra 65 kor. kikiáltási árban;

azon községi 65. számú telekkönyvben A. I., 1., 2. sorszám, 69/a., b., 68. és 70. hr. szám alatt foglalt B. 4. sorszám alatt Labuda János nevére irt ingatlanra 30 kor. kikiáltási árban;

azon községi 121. számú tkvben A. I., 1. sorszám, 122/4/5. hr. szám alatt foglalt B. I. sorszám alatt Labuda János nevére irt ingatlanra 61 kor. kikiáltási árban;

azon községi 141. számú tkvben A. I., 1. sorszám, 105/a/3. hr. szám alatt foglalt B. I. sorszám alatt Labuda János nevére irt ingatlanra 82 korona kikiáltási árban; s végre azon községi 173. számú telekkönyvben A. I., 1., 2. sorszám, 258/6/8/2. és 105/a/4/a. hr. szám alatt foglalt B. 1. sorszám alatt Labuda János nevére irt ingatlanra 572 kor. kikiáltási árban elrendelte, és hogy ezen ingatlan az 1912. évi július hó 3-ik napjának d. u. 3 órájkor Karácsonmező községében tartandó nyilvános árverésen a kikiáltási ár kétharmadán alul eladatni nem fog.

Árverezni szándékozók tartoznak bánatpénzül 19 kor. 90 fill., 6 kor. 50 fill., 3 kor., 6 kor. 10 fill., 8 kor. 20 fill. és 57 kor. 20 fillért készpénzben vagy óvadék-képes értékpapírban a kiküldött kezéhez letenni. Az a vevő, aki az árverésen legtöbbet ígér, mielőtt az ingatlan leütnék, köteles az általa ígért ár 10%-át, melybe a bánatpénz is betudatik, a kiküldött kezéhez letenni. A kir. járásbíró Gárdonyi, 1912. április 13.

Kolossy s. k., kir. járásbíró.

A kiadmány hitelül: Füzély, kir. telekkönyvvezető.

A mesterdálnok...

Cipóm szép és tőkéletes,
Benne járn elvezetes,
Mert ha cipőt szegzek, varrok,
Rajt' van



PALMA
kaucsuk-sarok!

RED STAR LINE

YÖRÖS-CSILLAG VONAL.

Rendes Antwerpen—Newyork,
hajó- Antwerpen—Boston és
járatok: Antwerpen—Philadelphia
között.

Tengeri út 7 nap. ■ között.
A hajók minden csütörtökön és szombaton indulnak.

Prospektusok ingyen és bérmentve
RED STAR LINE
magyarországi helyettese
BUDAPEST, VIII., Köztemető-út 12.a.

Értesítés.

A n. é. közönség tudomására hozom, hogy
díszszobafestő- és mázoló-
munkát, valamint régi parkett, portál-
és kaputisztítást amerikai módszer szerint vállallok, jutányos árak mellett.

Szives megkeresést kérve, vagyok tisztelttel

HRABCSÁK ISTVÁN
Eperjes, Kórház-utca 2. szám.

Az ep
közhírré te
Cserenyák
szenvedők
hajtási ug
bírósg te
a felsőmér
142/2., 142
(143/4., 14
(143., 146/
(144/4)/20
(144/4)/79.
B. 1., 2. sz
Anna nev
az árverés
ingatlan az
Felsőmérk
résen a v
fog adatni.
Árverés
20 fillért ke
ban a kiki
25. §-a ért
Kir. vsz

A kiad

Ered
ha
énekes
tanítón

A na
sára hoz

diva
elvállalo

Szive

□ □
□ □

a vilá

Förangú b

MA

Ezen kivá
millió úrh
mányos bu
mert hírnev
jobb és t

A Margit-c
rögtön be
gyors és b
az úde, t

Pár nap a
lők, má

A Földes-f
arcot, han
nap

Utánzatok
Kapható az
Margit-szaj

Földes

Kapható
Pál és Molit
mint

1382—1912. tkvi szám.

Árverési hirdetményi kivonat.

Az eperjesi kir. törvényszék, mint tkvi hatóság, közhírré teszi, hogy dr. Weiszer Emil végrehajthatónak Cservenyák Antal s neje szül. Boreczki Anna végrehajtást szenvedők elleni 252 kor. tőkekövetelés és jár. végrehajtási ügyben az eperjesi kir. tvszék és a lemesi kir. bíróság területén levő és Felsőmérk községben fekvő, a felsőmérki 228. sz. tjkvben A I. 1—21. sor-, 142/1., 142/2., 142/10., 142/19., 142/20., 142/27., (143, 146/4)/10., (143/4., 146/4)/11., (143., 146/4)/18., (143., 146/4)/29., (143., 146/4)/37., (142., 146/4)/49., (144/4)/11., (144/4)/12., (144/4)/20., (144/4)/38., (144/4)/39., (144/4)/47., (144/4)/60., (144/4)/79., (144/4)/80. hr. sz. a. foglalt ingatlanokból B. J., 2. szerint Cservenyák Antal és neje sz. Boreczki Anna nevében álló jutalékára 722 kor. kiküldési árban az árverést elrendelte, és hogy a fentebb megjelölt ingatlan az 1912. évi április hó 24-ikén d. e. 10 órakor Felsőmérk községében tartandó nyilvános árverésen a v. h. novella 25. és 26. §§-ai értelmében el fog adatni.

Árverezni szándékozik tartoznak bánatpénzül 72 kor. 20 fillért készpénzben vagy óvadékképes értékpapirokban a kiküldött kezéhez letenni s a bánatpénzt a v. h. 25. §-a értelmében kiegészíteni.

Kir. tvszék Eperjesen, 1912. márc. 2. *Suhajda s. k.*, kir. tvszéki bír.

A kiadmány hitelül: *Klein Béla*, kir. tkvvezető.

Eredeti nemes harzi kanári

énekesek kaphatók Vértés Henrik tanítónál, Eperjes, Lócsei-út 31. sz.

A nagyérdemű hölgyközönség tudomására hozom, hogy

divatruha-varrást

elvállalok meghívásra házaknál is.

Szives megkeresést kérve, maradok mély tisztelettel

özv. Schmidt Endréné
Eperjes, Flórián-utca 6.

Tisztítsd csak

Globus

Tisztító kivonat al

a világ legjobb fémtisztítószer

Förangú hölgyek legkedvencebb szépítőszere a FÖLDES-féle

MARGIT-CRÈME.

Ezen kiváló arckenőcsöt az egész világon sok millió úrhölgy használja, mert a legújabb tudományos buvárlatok alapján készült arc-crème és mert hírneves vegyészek állítása szerint ez a legjobb és teljesen ártalmatlan arcszépítő és -finomító.

A Margit-crémet a bőr azonnal felveszi, miért is rögtön beál a hatás, mely valóban meglepő gyors és biztos. A bőr teljesen átalakul tőle és az üde, telt, bársonysima s rózsásfehér lesz.

Pár nap alatt eltűnnek ráncok, redők, szepők, májfoltok és mindennemű kiütések.

A Földes-féle Margit-crème nemcsak szépíti az arcot, hanem ápolja és megóvja az időjárás, a nap és szél minden befolyása ellen.

Utánzatoktól és hamisítványoktól óvakodjunk! Kapható az egész világon. Tégelye 1 és 2 kor. Margit-szappan 70 fill. Margit-puder 1 K 20 f.

Készíti és postán küldi:

Földes Kelemen gyógyszerész, Arad.

Kapható Eperjesen: Williger Pál, Kovaliczky Pál és Molitorisz István gyógyszerárakban, valamint Pálesch Árpád droguerijában.

2069—1912. sz.

Hirdetmény.

Mintegy 150,000 drb jóminőségű égetett normal

fali tégl

eladó ezrenként 34 koronáért a tótsóvári m. kir. faraktárgondnokságnál.

Tótsóvár, 1912. április 16.

M. kir. erdőhivatal.

Van szerencsém a m. t. hölgyközönség tudomására hozni, hogy a **Kukora Mária Utódai céget feloszlattam, a Fő-utca 8. sz. alatt önálló üzletet nyitottam.**

Hivatkozva 15 évi gyakorlatomra, azon helyzetben vagyok, hogy a m. t. hölgyközönség legmesszebbmenő igényeit is kielégíthetem.

Raktáron **legdivatosabb kalapokat** tartom s a **legjutányosabb árak mellett** dolgozva, igyekezem m. t. vevőim nagybecsű pártolását kiérdemelni.

Kiváló tisztelettel

Csarnyik Mária divatterme
Fő-utca 8. sz., a gör. kath. templommal szemben.

Figyelmeztetés!

Esetleges tévedéseknek és tévútravezetéseknek kiküldése végett köztudomásra hozom, hogy a

„Zenith“-műpala

jelenleg a legjobb fedőanyag, mely még belső tűznél sem pattan szét s melynek egyedüli és kizárólagos árúsítási jogát egész Sáros-vármegyére bírom, sehol másutt, mint nálam, nem kapható! Megjegyzem, hogy a Zenith-művek f. évi február 1-jétől minden gyártmányukra a «Zenith» szót benyomtatják, nehogy a vevők silány árút kaphassanak a Zenith nevében.

Tisztelettel: **Goldstein Adolf**, Eperjes, építészeti kellékek raktára.

Egy majdnem teljesen új

SZALONGARNITURA

— vörös mahagoni-fából —
olcsón eladó

özv. Perényi gyógyszerésznénál
:: Kisszebenben. ::

153—1912. szám.

Faeladási hirdetmény.

Mészégető község úrbéresei Mészégetőn, a bíró házában 1912. évi április 29-ikén d. e. 11 órakor másodikban tartandó, zárt írásbeli ajánlatokkal egybekötött nyilvános szóbeli árverésen eladják az 1912—1921. évi vágásokban kijelölt **1443 drb**, mintegy 598 köbméterre becsült **jegenyefenyő** haszonfát tővön az erdőben.

Kiküldési ár az egész fatömegre 3179 korona. Bánatpénz a becsárnak 10%-a. A bánatpénzzel és bélyeggel ellátott zárt írásbeli ajánlatok a szóbeli árverés megkezdéséig elfogadhatók.

Elkésve beadott vagy szabálytalanul kiállított ajánlatok tekintetbe nem vétetnek.

Utóajánlatok nem fogadhatók el.

Becsáron alul a fa nem adatik el. Az árverési és szerződési feltételek a mészégetői úrbéreseknél és a bártfai m. kir. járási erdőgondnok-ságnál a hivatalos órák alatt megtekinthetők.

Mészégető, 1912. április 8.

Az úrbéri elnök.

STUBNYA FÜRDŐ

518 méter t. f. m. 38—48° C. fokú hévívizzel. Budapest—Ruttkai fővonalon gyorsvonat-megállóhely. Javallatok:

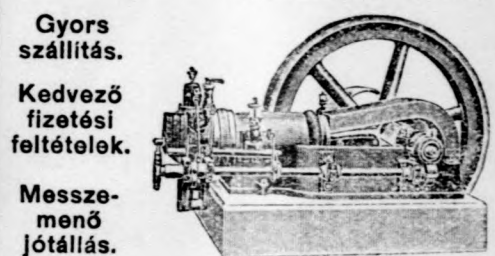
REUMA KÖSZVÉNY

izületi és izomreuma, ischias, neuralgia (idegbántalmak), nőibajok és bőrbetegségek esetében, eczema, prurigo, psoriasis.

MAGASLATI GYÓGYHELY

Orvosi vezetés alatt álló ivó- és fürdőkúrák, porcelán-, kád- és 6 természetes tükörfürdő, pakolás, izzadási kúrák, villamozás, masszáz és hidegvízgyógykezelés. **Olcsó árak, nagy kényelem.** Saját fürdőzenekar, lawn-tenisz. **Előidény:** július 1-ig **Utóidény:** augusztus 20-tól. **50% engedmény.** — Képes prospektussal és fölvilágosítással díjmentesen szolgál az igazgatóság.

Nyersolaj-Szivógáz-Diesel-Benzin- **MÓTOROK** ÉS LOKOMOBILOK.



Gyors szállítás. Kedvező fizetési feltételek. Messze-menő jótállás.

DREZDAI MÓTORGYÁR RÉSZV.-T.
Németország legrégebb, legnagyobb mótorgyára.

Vezérképviselő: **Gellért Ignác és Társa**
Budapest, V., Koháry-utca 4.
(Alkotmány-utca sarok.)

1886—1912. tkvi sz.

Árverési hirdetményi kivonat.

Az eperjesi kir. törvényszék, mint tkvi hatóság köz-
hírré teszi, hogy dr. Ónody Béla eperjesi ügyvéd által
képviselet miklósvágási gör. kath. egyház végrehajtó-
nak, dr. Dobay Zsiga által ügygondnokolt ismeretlen
tartózkodású *Rabada András* végrehajtást szenvedő elleni
3915 kor. 43 fill. és 1269 kor. tőkekövetelés és jár. végre-
hajtási ügyben az eperjesi kir. törvényszék és járásbíró-
ság területén levő és Lubóczy községben fekvő:

1. a lubóczyi 145. sz. tjkvben A. I. 1. sor., 26/3. hr. sz.
alatt foglalt B. 1. szerint Rabada András nevében álló
ingatlanára 10 kor.;

2. a lubóczyi 123. sz. tjkvben A. I. 1—8. sorsz. alatt
foglalt nemesi birtokból B. 3. szerint ugyanannak
nevében álló 1/4-rész jutalékára 834 kor.;

3. a lubóczyi 120. sz. tjkvben A. I. 1. sor., (478—511)/106.
hr. sz. alatt foglalt erdőből B. 15. szerint ugyanannak
nevében álló 3/158-ad rész jutalékára 11 kor. kiküldési árban
az árverést elrendelte, és hogy a fentebb megjelölt ingat-
lan az 1912. évi június 20-án d. e. 10 órakor Lubóczy
községében megrendezett nyilvános árverésen a Vh.
novella 25. és 26. §§-ai értelmében el fog adatni.

Árverezni szándékozik tartoznak bánatpénzül 1 kor.-t,
83 kor. 40 fill.-t, 1 kor. 10 fill.-t készpénzben vagy óvadék-
képes értékpapirokban a kiküldött kezéhez letenni, s a
bánatpénzt a Végr. novella 25. §-a értelmében kiegészíteni.

Kir. tvszék Eperjesen, 1912. március 29-ikén.

Suhayda s. k.,
kir. tvszéki bír.

A kiadmány hitelül: Klein Béla, kir. tkvvezető.



A szalonban és a gyermekszobában mindenütt ott le-
gyen, mert kicsinyt és nagyot, fiatalt és öreget szegényt
vagy gazdagot egyaránt mesésen szórakoztat. Mindenütt
kapható. **Ára 1 korona.**
Gyártja: a „CSERÉPGYÁR” R.-T., Kismányán.
Minden nagyobb városban állandó bizományi raktárt őhajtván fenntar-
tani, e célra óvadékképes és agilis képviselőket keresünk.
A budapesti raktár telefonszáma 170—68.

SALVATOR

GUMMI SARKAK

VILÁG CZIKK

UTÓLÉRHETETLEN

TARTÓSSÁGU!



MINDENÜTT
KAPHATÓ.

MOLL-FELE SEIDLITZ-POR

Csak akkor valódiak, ha mindegyik doboz
Moll A. védjegyét és aláírását tünteti fel.

A *Moll A-féle Seidlitz-porok* tartós gyógy-
hatása a legmakacsabb *gyomor- és altéstbántal-
mak*, *gyomorgörcs* és *gyomorhív*, *rögzött
székrekedés*, *májbántalom*, *vértörlés*, *aranyér*
és a legkülönbözőbb *női betegségek* ellen, e
jeles háziúszóknak évtizedek óta mindig na-
gyobb elterjedést szerzett.

Ára egy lepecsételt eredeti doboznak 2 korona.
Hamisítások törvényileg fenytettek.

MOLL-FELE SOS-BORSZESZ

Csak akkor valódi,
ha mindegyik üveg *Moll
A.* védjegyét tünteti fel.
A *Moll-féle sósborszesz*
nevezetesen mint
fájdalomcsillapító szer
köszvény, csúsz és a meg-
hülés egyéb követke-
ményeinél legismertebb
népszerű.



Egy ónozott eredeti üveg ára 2 kor.

Moll-féle gyermek-szappan.

Legfinomabb, egészen új módszer szerint készített
gyermek- és női-szappan a bőr gyökeres gondozására
és ápolására úgy gyermekek, mint felnőttek számára.

Egy darab ára 40 fillér. Öt darabé 1 kor. 80 fillér.

Minden darab gyermek-szappan Moll A.-féle védjeggyel van ellátva.

Fő-szétküldés:
Moll A. gyógyszerész, cs. és kir. udvari szállító által
Bécs, I., Tuchlauben 9.

Vidéki megrendelések naponta posta-utánvét mellett teljesíthetnek.
A raktárakban tessék határozottan Moll A. aláír-
sával és védjegyével ellátott készítményeket kérni.

KOLLARIT-BÖRLEMEZ



**KOLLARIT-
BÖRLEMEZ** - kompozí-
cióval bevont fedél-
lemez.
**KOLLARIT-
BÖRLEMEZ** - mezőgazdasági és
gyári épületekre a
legalkalmasabb.
**KOLLARIT-
BÖRLEMEZ** vízhatlan, a legna-
gyobb vihárnak
ellentáll.

KOLLARIT-BÖRLEMEZT :
nem kell mázolni és így fentartási költséget nem
igényel.

Kapható:
Lavotha Ödön Utóda
vaskereskedőnél : Eperjesen.

GRAND SAN-REMO HOTEL NAGY-SZÁLLODA

Budapest, Dohány-utca 40., Nyár-u. sarok.

Minden pályaudvarról villamos megálló
: a Rákóczi-út és Nyár-utca sarkán. :
100 teljes komforttal és kényelemmel berendezett
szoba. — Lift. — Légfűtés — Minden szobában villanyos
ébresztő óra. — Fürdő.

Szuterén étterem Putzer György vezetésé alatt, ismert
couvert-rendszere szerint. — Ebéd 6 fogás 2:50 korona.
Vacsora 5 fogás 2:50 korona.

Szolid családi szálloda. A vidékiek találkozóhelye.
Igazgató: Sárkány József. Tulajdonos: Récsy Gusztáv.

Kiadó

a Fő-utcán, I. emeleten

1 utcai és 1 udvari szobából álló,
garçon-lakásnak, irodának

igén alkalmas helyiség. :
Értekezhetni Fő-utca 135. sz. alatt.

ŐSZI TRÁGYÁZÁS!

Óvakodjunk a hamisításoktól!

Valódi Stern-Marke védjegyű

Thomas-salak a legjobb és legolcsóbb
foszforsavas műtrágya!

Csak akkor valódi, ha
ilyen zsákban

van és ere-
deti ólom-
zár van
rajta!

Hamisítás-
tól szigo-
rúan óva-
kodjunk!

Minden zsák
tartalomjel-
zéssel van
ellátva!

Kalmár Vilmos a Thomasphosphatfabriken
BERLIN, vezérképviselője
Budapest, VI., Andrásy-út 49. sz. — Különösen a jelenlegi
rendkívül olcsó árakra figyelmeztetjük a vásárlókat. : :

Védjegy: „Horgony”.

A Liniment. Capsici comp., a Horgony-Pain-Expeller

egy régióknak bizonyult háziszer, mely már sok év
óta legjobb bedörzsölésnek bizonyult köszvényénél,
osúznál és meghüleséknél.

Figyelmeztetés. Silány hamisítványok miatt be-
vásárláskor óvatossak legyünk és csak olyan eredeti
üveget fogadjunk el, mely a „Horgony” védjeggyel
és a Richter cégjegyzéssel ellátott dobozba van
csomagolva. Ára üvegekben K—80, K 1.40 és K 2.—
és ügyszólván minden gyógyszerertárban kapható. —
Főraktár: Török József gyógyszerésznél, Budapest.
Richter gyógyszerertára az „Arany oroszlánhoz”,
Prágában, Elisabethstrasse 5 neu.

Keil-lakk

„Keil-Lakk”-nál jobb máz nincsen
Asszony mondja: ez a kincsem!
A padló úgy fénylik tőle
Nem is kell sok máz belőle;
Kevés munka, semmi kín,
Barna, vagy porszürke szín,
Figyelmet csak arra tegyen,
Hogy az mindig „Keil-Lakk” legyen!
Ajtó, mosdó, ablakpárkány
Oly fehér lesz, mint a márvány,

Ha fehér «Keil-Lakk»-ot veszünk
S vele mindent jól befestünk,
Konyhabútor, asztal, szék,
Itt van «Keil-Lakk», azurkék,
Kertibútor fessünk zöldre,
Gyermekeknek öröme.
«Keil-Lakk»-ból van minden szín,
Kék, piros, zöld-rozmarin.
Szóval: ház vagy nyárilak,
Mindig legyen ott «Keil-Lakk»!

Mindenkor kaphatók: **VAJDICKA KÁLMÁN** cégnél, Eperjesen.
Igló: Fogyasztási Szövetk. — Kassa: Binder Samu. — Kisszeben: Kasewits J. János.

E

Előfizet
Egész év
Félévre
Negyedé
Hirdetési díj
bos petitsor
tése 30 f. N

Ko

Az ep
egyházme
sza van.
kesegyház
káptalani
Még m
melyet fel
János püs
s már ú
egyházme
A nagy
bere, leg
egyházme
talani hel
túl egyko
Amily
döbbenés
Igazi r
okozhat s
téke van,
nyírfa kid
ténhetik n
kidöltét n
érzi, mer
Az elh
sége nem
ból anélk
fájdalmat
Munká
előzékeny
sok igaz t
Nemes
szerű volt.
ügyével se
talált voln
csony álla
bebocsátta
érezte voln
előzékeny
határtalan
ügy, mint a
a kiváló e
egyformán

500 É
GYÓC
KÖSZ
CSÚZ